



2020

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT

環境、社會及管治報告



CHAMPION TECHNOLOGY HOLDINGS LIMITED
冠軍科技集團有限公司

Stock Code 股份代號: 92

CONTENTS

目錄

About This Report 關於本報告	2
Approach To Sustainability 可持續發展方式	3
Materiality Assessment 重要性評估	4
Stakeholder Engagement 持份者參與	8
Environmental Protection 環境保護	11
A1: Emissions and Waste 排放和廢棄物	11
A2: Use of Resources 資源使用	18
A3: The Environment and Natural Resources 環境及天然資源	22
Social Responsibility 社會責任	22
B1: Employment 僱傭	23
B2: Workplace Health and Safety 工作場所的健康與安全	26
B3: Development and Training 發展及培訓	30
B4: Labour Standards 勞工準則	32
B5: Supply Chain Management 供應鏈管理	33
B6: Product Responsibility 產品責任	34
B7: Anti-corruption 反貪污	38
B8: Community Investment 社區投資	39

ABOUT THIS REPORT

This report summarises several subjects of the Group's business practices for the Environmental, Social and Governance (referred to as the "ESG") report (referred to as the "Report") and its relevant implemented policies and strategies in relation to the Group's operational practices and environmental protection. For information regarding corporate governance, please refer to the "Corporate Governance Report" in the annual report 2020.

The Report covers the period from 1 July 2019 to 30 June 2020 (the "Reporting Year" or "FY2020").

REPORTING FRAMEWORK

The Report has been prepared with reference to the ESG Reporting guide set out in Appendix 27 to the Main Board Listing Rules of the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "SEHK"). To ensure the accuracy of environment key performance indicators, the Company engaged a professional consultancy firm to conduct the calculation and preparation of the Report.

In preparation of this Report, due diligence has been taken by the Group to adhere to the reporting principles of "Materiality", "Quantitative", "Balance" and "Consistency". The materiality assessment (pages 4–8) has ensured the Report presents the most material ESG topics pertaining to our businesses. Whenever necessary, the Report details any standards, methodologies, assumptions and/or calculation tools used, or source of conversion factors used, as well as explanations of any inconsistencies to previous reports.

REPORTING SCOPE

The Report covers the Group's ESG policies and measures, and compliance for business activities of our major revenue streams. This have included Multitone, with offices and facilities in the United Kingdom ("UK"), Germany and Malaysia. Owing to the recent business developments, the reporting scope has been expanded to cover the renewable energy and gas oil trading business in Hong Kong from this Reporting Year. We include related data and policies regarding the renewable energy segment operated by our subsidiary Champion Renewable Energy Co. Ltd ("Champion Renewable Energy") at the Hong Kong ("HK") headquarter. We have also included data and compliance information regarding our oil tanker "Distinction 01", though its day-to-day management is outsourced to the oil tanker management company ("Management Company") the legal obligations of its regulatory compliance lies with the Group. With regard to workforce-related KPIs (Key Performance Indicators), the reporting scope has included data from China, Hong Kong and Macau to maintain consistency with the annual report.

關於本報告

本報告概述本集團業務實踐中有關環境、社會及管治(「環境、社會及管治」)報告(「報告」)的若干主題及其與本集團業務運作及環境保護的政策實施及策略。有關企業管治的資料，請參閱二零二零年年報中的「企業管治報告」。

本報告涵蓋二零一九年七月一日至二零二零年六月三十日(「報告年度」或「二零二零財年」)。

報告框架

本報告按照香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)主板上市規則附錄二十七所載「環境、社會及管治報告指引」編製。為確保環境關鍵績效指標計算的準確性，本公司已聘請一間專業顧問公司負責報告的計算及編寫。

在編寫本報告時，本集團展開盡職調查以遵守「重要性」、「量化」、「平衡」和「一致性」的報告原則。重要性評估(第4至8頁)確保本報告展示了我們業務與環境、社會及管治相關最重要的主題。在必要時，本報告詳細說明了所使用的標準、方法、假設和/或計算工具，或所使用的轉換係數的來源，以及與先前報告任何不一致之處的說明。

報告範圍

本報告涵蓋了本集團的環境、社會及管治政策和措施，以及我們主要收入來源的業務活動合規管理。其中包括Multitone及其在英國(「英國」)、德國和馬來西亞設立的辦公室和設施。由於最近的業務發展，從本報告年度起，報告的範圍已延伸至涵蓋香港的可再生能源業務及汽油貿易。我們亦披露了子公司冠軍可再生能源有限公司(「冠軍可再生能源」)在香港(「香港」)總部營運的可再生能源領域的相關數據和政策。此外，儘管我們的油輪「Distinction 01」的日常管理工作已外判給油輪管理公司(「管理公司」)負責，但本集團仍需承擔合規的法律責任，因此我們亦披露了相關數據和合規資料。關於僱員相關的KPIs(關鍵績效指標)，報告範圍包括來自中國、香港及澳門的資料，以確保與年報一致。

COMMENTS AND FEEDBACK

We make every effort to ensure consistency between the Chinese and English versions of this Report. However, in the event of any inconsistency, the English version shall prevail.

The progress of the Group depends in part on valuable comments from stakeholders. For any clarifications or advice regarding the content of this ESG Report, please forward your comments and suggestions to ir@champion.hk.

APPROACH TO SUSTAINABILITY

Business longevity shall only be granted to those who look beyond short-term gains and consider the external impacts they have on the economy, society, and environment. ESG matters are part of the Board Meeting agenda, and the Group manages its sustainability performance through the respective functions at each region, mainly the operations and product management as well as the human resources department. We identify and evaluate the materiality of the diverse range of ESG topics that are interrelated with our business operations (See next section: Materiality Assessment) to form our future corporate direction.

As part of our continuous efforts to advance our approach to sustainability, the Group has established an “Environmental and Sustainability Policy” this Reporting year. It states our commitment to conduct operations in an environmentally and socially conscious manner that contributes to sustainable development. The key personnel of respective business segments are responsible for the implementation of the policy. As approved by the Board of Directors, the policy is subject to periodic review as necessary. The following are the four main pillar statements the Group pledges to:

意見及反饋

我們將盡一切努力確保本報告中英文版本的一致性。但是，如有任何歧義，應以英文本為準。

本集團的發展部份取決於持份者的寶貴意見。如對本環境、社會及管治報告內容有任何澄清或建議，請將閣下的意見和建議轉發至 ir@champion.hk。

可持續發展方式

業務的長久性只應授予那些超越短期利益並考慮到其對經濟、社會和環境外部影響的企業。環境、社會及管治事項是董事會會議議程的一部分，以及本集團通過每個地區的職能（主要是營運和產品管理以及人力資源部門）來管理其可持續發展績效。我們確定並評估與我們業務營運相關的各種環境、社會及管治主題的重要性（請參閱下一部分：重要性評估），以形成我們未來企業發展的方向。

為了不斷努力推動可持續發展，本集團在本報告年度製定了「環境與可持續發展政策」。它表明我們致力於以環保和社會意識的方式行事，以促進可持續發展。各業務部門的關鍵人員負責該政策的實施。經董事會批准，該政策會按需要進行定期審核。以下是集團承諾承諾的四個主要支柱聲明：

ENVIRONMENTAL AND SUSTAINABILITY POLICY 環境與可持續發展政策

- (1) Ensure operations comply with applicable environmental legislation and other compliance obligations.
確保營運符合適用的環境法規和其他合規義務。
- (2) Actively pursue continual improvement through monitoring and reporting of targets in the following areas as appropriate.
通過監測和報告以下領域的目標，積極追求持續改進（如適用）。
 - (i) Minimise the discharge of pollutants to the air, water and land
盡量減少對空氣、水和土地中排放污染物
 - (ii) Minimise resource consumption (e.g. raw materials, energy and water)
盡量減少資源消耗（例如原材料、能源和水）
 - (iii) Strive to design products and services that reduce waste generation and promote recycling
努力設計減少廢物產生並促進回收的產品和服務
- (3) Embrace environmental and social considerations into our procurement of key goods and services as appropriate.
在採購關鍵商品和服務時要考慮環境和社會因素（如適用）。
- (4) Provide quality renewable energy systems that contribute to climate change action.
提供有助於氣候變化行動的優質可再生能源系統。



MATERIALITY ASSESSMENT

Sustainable development encompasses a holistic spectrum of environmental and social aspects. In order to harness the related risks and opportunities, it is crucial for the Group to determine the most material aspects. The Group adopts the three-step process of identification, prioritisation and application to ensure sustainability topics are being managed and reported in accordance with their materiality.

(1) Identification

In accordance with the ESG Reporting Guide, all fundamental sustainability topics were identified. In the context of the latest sustainability landscape, the Group has determined the following 25 topics that are deemed to have impact on the environment and society through our operations.

ESG Aspects

環境、社會及管治層面

A. Environmental Protection
環境保護

A1 Emissions and Waste
排放和廢棄物

A2 Use of Resources
資源使用

A3 The Environment and Natural Resources
環境及天然資源

重要性評估

可持續發展涵蓋了環境和社會層面的整體方面。為了把握相關的風險和機遇，確定最重要的層面對本集團至為重要。本集團採用識別、優先次序和應用的三步過程，以確保根據其重要性對可持續性主題進行管理和報告。

(1) 識別

本集團根據「環境、社會及管治報告指引」，確定了所有基本的可持續發展主題。在最新的可持續發展形勢下，本集團確定了以下二十五個主題，這些主題隨着我們的營運對環境和社會產生了影響。

Material ESG issues for the Group

對本集團重要的環境、社會及管治議題

1. Air Emissions
空氣排放
2. Effluent discharges
廢水排放
3. Noise emissions
噪聲排放
4. Greenhouse gas emissions
溫室氣體排放
5. Climate change strategy
氣候變化戰略
6. Hazardous waste management
有害廢棄物管理
7. Non-hazardous waste management
無害廢棄物管理
8. Energy consumption
能源消耗
9. Water consumption
耗水
10. Packaging material consumption
包裝物料消耗
11. Ecological impacts
生態影響



ESG Aspects

環境、社會及管治層面

Material ESG issues for the Group

對本集團重要的環境、社會及管治議題

B. Social Responsibility 社會責任	B1 Employment 僱傭	12. Employment practices 僱傭慣例
	B2 Workplace Health and Safety 工作場所的健康與安全	13. Occupational health and safety 職業健康與安全
	B3 Development and Training 發展及培訓	14. Employee development and training 僱員發展及培訓
	B4 Labour Standards 勞工準則	15. Anti-child and forced labour practices 反童工與強迫勞動慣例
	B5 Supply Chain Management 供應鏈管理	16. Supply chain management 供應鏈管理
		17. Sustainable procurement 可持續採購
	B6 Product Responsibility 產品責任	18. Product/service quality and safety 產品／服務質量與安全
		19. Product research and development 產品研發
		20. Customer satisfaction 客戶滿意度
		21. Personal data privacy protection 個人資料隱私保護
		22. Data security 數據安全
		23. Intellectual property rights protection 知識產權保護
	B7 Anti-corruption 反貪污	24. Anti-corruption and anti-competitive practices 反貪污和反競爭慣例
	B8 Community Investment 社區投資	25. Community investment and engagement 社區投資及參與

(2) Prioritisation

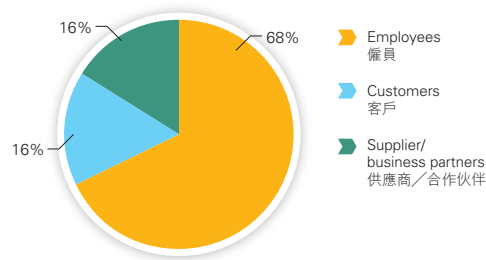
To determine the materiality of the selected ESG topics, the Group took it a step further and invited external stakeholders this Reporting Year. Online surveys were disseminated to internal and external stakeholders, and a third-party consultant collected responses with the composition displayed in the chart. Stakeholder respondents were asked to score the significance of each ESG topic in each of their perspective, resulting in an average score for each stakeholder category. Applying equal weighting to each stakeholder category, overall average scores for "Impact on stakeholders" was plotted on the y-axis of the materiality matrix below. The "Impact on business" of the x-axis plots the average score of responses from the Group's directors and senior management, who possess a high-level view of all the topics. The topmost-right quadrant determines the topics of high materiality.

(2) 優先次序

為了確定所選環境、社會和管治主題的重要性，本集團在本報告年度進一步採取了措施，並邀請外部持份者參與。在線調查已分發給內部和外部持份者，第三方顧問收集了反饋，其構成顯示在圖表中。利益持份受訪者被要求從他們的每個角度為每個環境、社會和管治主題的重要性打分，從而得出每個持份者類別的平均分數。將相同的權重應用於每個持份者類別，以下「重要性矩陣」的y軸上繪製了「對持份者的影響」的總體平均分數。x軸上的「對企業的影響」是對集團董事和高級管理人員的回答的平均評分，他們對所有主題都有較高的了解。最右上象限確定了高度重要的主題。

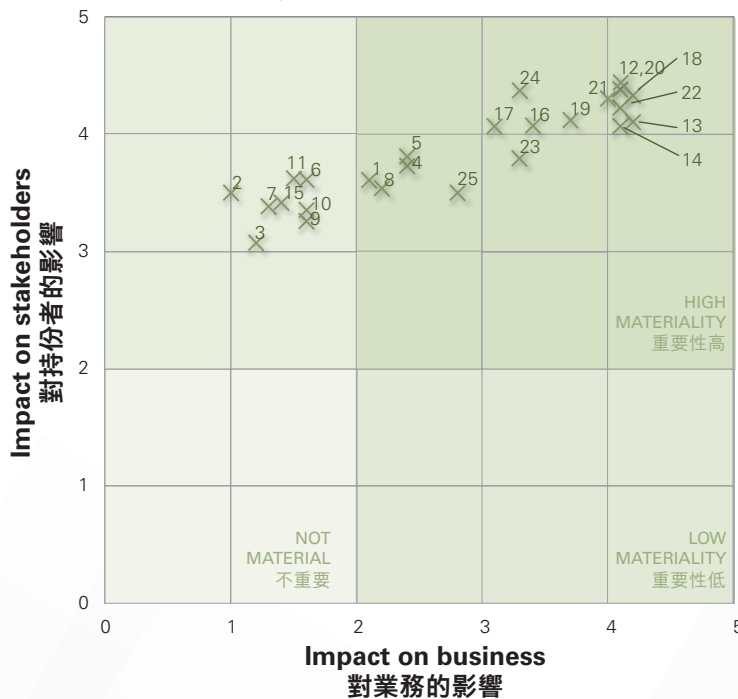
Stakeholder responses

持份者回應



ESG Materiality Matrix

環境、社會和管治重要性矩陣





Highly material topics (by ranking)

高度重要性主題(按排名先後)

No. 編號	Topics 主題
20	Customer satisfaction 客戶滿意度
18	Product/service quality and safety 產品/服務質量與安全
12	Employment practices 僱傭慣例
22	Data security 數據安全
13	Occupational health and safety 職業健康與安全
21	Personal data privacy protection 個人資料隱私保護
14	Employee development and training 僱員發展及培訓
19	Product research and development 產品研發
24	Anti-corruption and anti-competitive practices 反貪污和反競爭慣例
16	Supply chain management 供應鏈管理
17	Sustainable procurement 可持續採購
23	Intellectual property rights protection 知識產權保護
25	Community investment and engagement 社區投資及參與
5	Climate change strategy 氣候變化戰略
4	Greenhouse gas emissions 溫室氣體排放
8	Energy consumption 能源消耗
1	Air emissions 空氣排放

(3) Application

The Report discloses all the high and low material topics. To address topics that matter most to our stakeholders, more depth is detailed for topics of high materiality throughout the Report.

(3) 應用

本報告披露了所有高度重要性和低度重要性的主題。為了回應我們持份者最關注的主題，本報告對具有高度重要性的主題進行了更詳細的說明。

STAKEHOLDER ENGAGEMENT

The Group believes that identifying and addressing stakeholder views lay a solid foundation to the long-term growth and success of the Group. The Group engages with a wide network of stakeholders, including employees, customers, suppliers, shareholders, government and community.

持份者參與

本集團相信，識別和回應持份者的意見為本集團長期發展和成功奠定了堅實的基礎。本集團與廣泛的持份者交流，包括僱員，客戶，供應商，股東，政府和社區。



The Group develops multiple engagement channels that provide opportunities for stakeholders to express their views on the Group's general business conduct and sustainability management. The engagement channels are summarised in the following table. To reinforce mutual trust and respect, the Group is committed to maintaining effective communication channels with stakeholders in both formal and informal ways. This practice enables the Group to better shape its business strategies in order to respond to their needs and expectations, anticipate risks and strengthen key relationships.

本集團開發了多種參與渠道，為持份者提供了可以表達他們對本集團總體業務行為和可持續發展管理意見的機會。下表總結了參與渠道。為了加強相互信任和尊重，本集團致力於正式和非正式的方式與持份者保持有效的溝通渠道。這可以使本集團更好地制定業務戰略，以回應他們的需求和期望，預測風險並加強重點關係。

Stakeholders 持份者	Engagement channels 參與渠道	Topics of interest/concern 利益／關注主題	Company's actions 公司行動
Shareholders 股東	<ul style="list-style-type: none"> General meetings 股東大會 Regular corporate publications including financial reports and ESG report 定期企業公佈，包括財務報告及環境、社會和管治報告 Circulars and announcements 通函和公告 Corporate website 企業網站 	<ul style="list-style-type: none"> Business strategies and sustainability 業務策略與可持續性 Financial performance 財務表現 Corporate governance 企業管治 	<p>The Group has been able to demonstrate superior business continuity amid city-wide lockdowns across the globe, for example through Multitone's early investment in cloud-based infrastructure. We have been able to provide remote support for many of our product solutions and operate our Customer Service Help Desk and 24-hour support hotline via existing cloud-based infrastructure in place. We have also been liaising with our key supply chain partners. Despite the logistical challenges arising from the Movement Control Order in Malaysia, Multitone has conducted effective control of spares and components export to the UK.</p> <p>本集團在全球城市全城封鎖下，已展現出卓越的業務連續性，例子如Multitone早期對雲端建設的投資。基於現有的雲端建設，我們已經能夠為我們許多產品解決方案提供遙控支援，並能夠運營我們的客戶服務幫助台，提供24小時支援熱線。我們還一直在與主要供應鏈合作夥伴保持聯繫。儘管馬來西亞的行動管制令為物流帶來挑戰，Multitone還是對出口到英國的零件和組件進行了有效的控制。</p>
Employees 僱員	<ul style="list-style-type: none"> Performance appraisals 表現評估 Training sessions 培訓課程 Social media 社交媒體 	<ul style="list-style-type: none"> Training and development 培訓和發展 Employee remuneration 僱員薪酬政策 Working hours 工作時間 Occupational health and safety 職業健康及安全 Equal opportunities 平等機會 	<p>With regard to safeguarding the health and safety of employees amid the COVID-19 outbreak, our offices adopted flexi-work arrangements and provided supplies of epidemic-prevention material such as face masks and allergy free disinfectants, essential oils and disposable gloves. The welfare of our staff is the Group's top priority. In UK, Multitone strengthens its financial support to a number of furloughed staff through the government-backed Coronavirus Job Retention Scheme. In Germany, we conducted individual meetings with those employees to work under the short-time working scheme to ensure smooth transition.</p> <p>為了在新型冠狀病毒爆發期間保障員工的健康和安全，我們的辦公室採取了靈活的工作安排，並提供了防疫用品(如口罩及防敏消毒劑：精油及即棄手套)。員工福利是本集團的重中之重。在英國，Multitone通過政府支持的冠狀病毒職位保留計劃來給予一些休假人員的財政上的支援。在德國，我們與這些員工舉行了個別會議，按照短期工作計劃進行工作，以確保順利過渡。</p>

Stakeholders 持份者	Engagement channels 參與渠道	Topics of interest/concern 利益／關注主題	Company's actions 公司行動
Customers 客戶	<ul style="list-style-type: none"> Corporate website 企業網站 Complaint and feedback channels 投訴與反饋渠道 Social media 社交媒體 	<ul style="list-style-type: none"> Service quality and reliability 服務質素與可靠性 Client information security 客戶信息安全 Business ethics 商業操守 	<p>The Group is committed to protecting privacy and confidentiality of personal data collected. We adopt best practices by taking reference to the ISO 27001 Information Security Management Systems standards.</p> <p>本集團致力於保護收集到的個人資料的隱私和機密性。我們通過參考ISO 27001信息安全系統標準來採用最佳做法。</p>
Suppliers 供應商	<ul style="list-style-type: none"> Supplier assessment 供應商管理 Continuous direct communication 持續直接溝通 	<ul style="list-style-type: none"> Fair competition 公平競爭 Business ethics 商業操守 	<p>The Group promotes fair and open competition that prohibits cartels, and any activity of trade associations and industry bodies which prevents, restricts or distorts competition. The abuse of market power, such as in the form of predatory pricing, anti-competitive tying and bundling, exclusive dealing, are also forbidden.</p> <p>本集團提倡公平和公開競爭，禁止壟斷聯盟以及阻止、限制或扭曲競爭行業協會和行業團體的任何活動。本集團還禁止濫用市場力量，例如掠奪性定價，反競爭性搭售和網綁銷售，及獨家交易。</p>
Government 政府	<ul style="list-style-type: none"> Statutory filings and notification 法定文件存檔及通知 Regulatory or voluntary disclosures 監管或自願披露 	<ul style="list-style-type: none"> Compliance with law and regulations 遵守法律及法規 Business strategies and sustainability 商業策略及可持續性 	<p>The Group is committed to achieving and maintaining the highest standards of openness, probity and accountability. Our whistle-blowing mechanism ensures all cases of suspected malpractice or misconduct are handled in an independent and confidential manner. Regarding the risk of customer corruptive practices, all new customers are required to submit legitimacy proofs, as well as screening of historical financial statements by professional credit rating agencies.</p> <p>本集團致力於實現並保持最高標準的開放性，廉潔和負責。我們的舉報機制可確保以獨立和保密的方式處理所有涉嫌舞弊或不當行為的案件。關於客戶貪污行為的風險，所有新客戶都必須提交合法性證明，並由專業信用評級機構對歷年財務表進行篩選。</p>



Stakeholders 持份者	Engagement channels 參與渠道	Topics of interest/concern 利益／關注主題	Company's actions 公司行動
Community 社區	<ul style="list-style-type: none"> Corporate donations 企業捐贈 Corporate website 企業網站 Social media 社交媒體 	<ul style="list-style-type: none"> Fair employment opportunities 公平就業機會 Social issues 社會議題 Environmental protection 環境保護 	<p>The Group's renewable energy segment is contributing direct impacts to the mitigation of climate change. During the Reporting Year, we have completed 30 solar projects which are capable to generate approximately 467.5 MWh per year of clean power. Estimated to avert the emission of 378.7 tonnes of carbon dioxide equivalent yearly from power stations. the Group is proud to be advancing the renewable energy frontier in Hong Kong.</p> <p>本集團的可再生能源業務正在為緩解氣候變化做出直接影響。在報告年度，我們完成了30太陽能項目，這些項目每年可產生總計467.5 MWh的潔淨能源。估計每年可避免相當於378.7噸由發電廠排放的二氧化碳，本集團為在香港發展可再生能源領域而感到自豪。</p>

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The Group is committed to operating business activities in a clean and sustainable manner. The facilities in Multitone UK, Germany and Malaysia typically engage in the manual assembly and sale of telecommunication equipment and licensing, while the Group's renewable energy services are operated in Hong Kong. In our Malaysian facility, the certified environmental management system adheres to best practices of the ISO 14001 standards. As the Group does not engage in any low-tech cumbersome manufacturing processes, the environmental impacts of our facilities and offices are limited to air emission from vehicles, the management of waste and resource conservation. With regard to our gas oil trading activities, we outline the Management Company's environmental management approach to fulfil our legal obligation as the shipowner.

Aspect A1: Emissions and Waste

The Group implements robust environmental systems at each of our business line operations to ensure all environmental aspects are controlled according to regulatory standards. Regarding vessel operations, periodic inspection campaigns are held by the Member Authorities of the Tokyo Memoranda of Understanding (MoU), an inter-governmental co-operative organisation on port State control (PSC) in the Asia-Pacific region, to ensure environmental management systems are effective. During the Reporting Year, the Group has encountered no incident of non-compliance with applicable laws and regulations related to air emissions discharges, hazardous and non-hazardous waste disposal and handling. Major applicable laws and regulations are detailed in respective sections.

環境保護

本集團致力以清潔及可持續發展方式經營業務活動。Multitone在英國、德國和馬來西亞的設施主要從事手工組裝和銷售通訊產品以及許可證的業務，而本集團的可再生能源服務活動則在香港進行。我們位於馬來西亞的工廠中，經過認證的環境管理體系遵循ISO 14001標準的最佳做法。由於本集團不從事任何低科技及複雜的製造業務，因此我們的設施和辦公室對環境的影響僅限於車輛排放的廢氣，廢棄物管理和資源節約。關於我們的汽油交易活動，我們概述了管理公司的環境管理方法，藉以履行我們作為船東的法律責任。

層面A1：排放和廢棄物

本集團在每項業務線均實施健全的環境系統，以確保所有環境層面均受到控制，符合法規標準。有關油輪的營運，亞太地區港口國控制政府間合作組織(PSC) — 東京諒解備忘錄組織(MoU)的會員機構會對船舶運行進行定期檢查行動，以確保環境管理體系是有效的。於報告年度，本集團概沒有發生違反空氣排放，有害及無害廢棄物處置及處理的適用法律及法規的事項。主要適用法律和法規在相應的章節中有詳細說明。

Air emissions

The Group's major source of air emissions are from the operation of vessel "Distinction 01". This year marks a significant chapter in the shipping industry, as the International Maritime Organisation ("IMO") ratifies the Sulphur Limit 2020. Effective from 1 Jan 2020, the new amendments to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (the "MARPOL Convention") Annex VI limits fuel oil sulphur on board ships operating outside designated emission control areas from 3.50% to 0.50% m/m (mass by mass). For emission control areas, a stricter limit of 0.10% m/m is imposed. The Management Company engaged by the Group to operate "Distinction 01" has ensured the vessel carries onboard fuel oil with a sulphur content compliant to different areas of operation, as well as upgraded all machineries to those that can safely operate on the new fuel.

Although relatively minor in amount, air emissions are also released from the operation of petrol or diesel oil run vehicles at Multitone facilities and Hong Kong office, which include the emission of Nitrogen Oxides (NOx), Sulphur Oxides (SOx), and Particulate Matter (PM). Most of the Group's vehicle fleet are under leased contracts, which ensure they undergo regular maintenance. Engine efficiency is preserved through proper tuning and maintenance of tyre pressure, which reduces fuel wastage.

The major laws and regulations applicable to control of air emissions include, but are not limited to, the MARPOL Convention, Hong Kong Air Pollution Control (Vehicle Design Standards) (Emission) Regulations. In addition to meeting statutory requirements, the Group strived to curb the release of air pollutants during the Reporting Year.

- In our UK operations, more than 10% of the leased vehicles were hybrid models, which make use of regenerative braking systems that captures lost kinetic energy during braking. Where possible, idling vehicles were tackled using start-stop systems which detect and automatically shut idling engines.
- In our operations in the UK and Germany, the entire vehicle fleet met the latest euro emissions standard of Euro 6d-TEMP.

空氣排放

本集團的主要空氣排放來自油輪「Distinction 01」的營運。今年是航運業的重要篇章，由於國際海事組織（「國際海事組織」）批准了2020年硫磺限制。自二零二零年一月一日起，《國際防止船舶造成污染公約》的新修正案（「《國際防止船舶造成污染公約》」）附件VI將在指定排放控制區以外作業的船舶上的燃油硫含量限制為3.50%至0.50% m/m （質量）。對於排放控制區，將施加0.10% m/m 的更嚴格限制。本集團委聘經營油輪「Distinction 01」的管理公司，已確保該船載有硫含量符合不同操作區域的燃油，並將所有機器升級為可以安全使用新燃料的機器。

儘管數量相對較小，但Multitone工廠和香港辦事處的汽油或柴油車輛運行也會產生空氣排放，其中包括氮氧化物(NOx)，硫氧化物(SOx)，和顆粒物(PM)的排放。本集團的大部分車隊均已簽訂租賃合同，以確保它們得到定期維護。本集團通過適當調節和維持輪胎壓力可以保持發動機效率，從而減少燃油浪費。

適用於控制車輛廢氣排放的主要法律法規包括但不限於防止船舶污染國際公約，香港《空氣污染管制(車輛設計標準)(排放)規例》。除符合法定要求外，本集團亦於報告年度內努力控制空氣污染物的排放。

- 在我們的英國營運中，超過10%的租用車輛是混合動力車型，它們利用了再生制動系統來捕獲制動過程中失去的動能。在可能的情況下，使用起停系統處理閑置車輛，該系統可以檢測並自動關閉空轉發動機。
- 在英國及德國的營運中，整個車隊均達到了最新的歐洲排放標準，即Euro 6d-TEMP。

During the Reporting Year under review, the Group's air emissions of Nitrogen Oxides (NOx), Sulphur Oxides (SOx), and Particulate Matter (PM) from vehicle usage were recorded. The Group released 212.8 tonnes, 14.1 tonnes and 5.0 tonnes of Nitrogen Oxides (NOx), Sulphur Oxides (SOx), and Particulate Matter (PM) in FY2020.

於報告回顧年度內，本集團記錄了車輛使用產生的氮氧化物(NOx)，硫氧化物(SOx)，和顆粒物(PM)的空氣排放量。本集團在二零二零財年釋放了212.8噸，14.1噸和5.0噸氮氧化物(NOx)，硫氧化物(SOx)，和顆粒物(PM)。

Air emissions

空氣排放

Unit
單位

FY2020

二零二零財年

Nitrogen Oxides 氮氧化物(NOx)	tonnes 噸	212.8
Sulphur Oxides 硫氧化物(SOx)	tonnes 噸	14.1
Particulate Matter 顆粒物(PM)	tonnes 噸	5.0

Greenhouse gas emissions and climate change mitigation

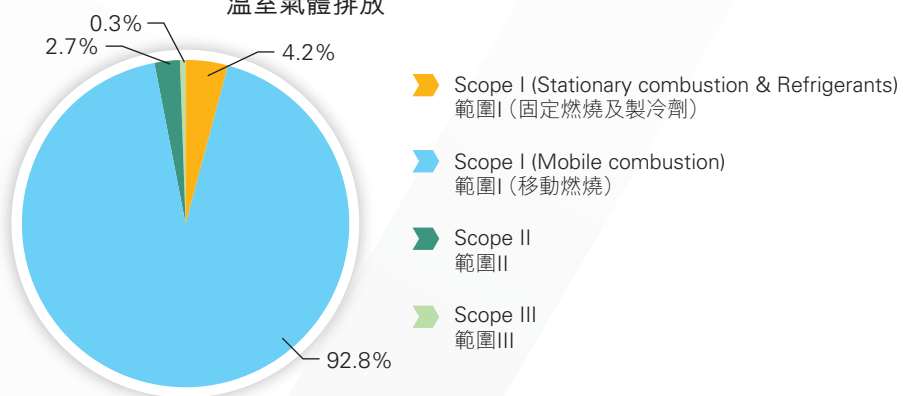
Climate change mitigation is no longer only a subject of international-level agenda, but highly relevant to all members of society. To implement an effective approach to climate change mitigation, it is important to possess a comprehensive understanding of the carbon emission sources of the Group. The Group's carbon footprint, presented in the chart and table below, is primarily due to mobile combustion of ship fuel. Although the greenhouse gas released by ship fuel combustion is comparatively large, it is a well-researched topic that shipping is the most carbon-efficient mode of transport¹.

溫室氣體排放與減緩氣候變化

緩解氣候變化不僅不再是國際層面議題，而且與社會所有成員息息相關。為實施有效的緩解氣候變化方法，全面了解本集團的碳排放源頭是很重要的。下表中列出的該集團的碳足跡主要歸因於船隻運行的燃料燃燒。儘管燃燒船隻燃料排放相對大量的溫室氣體，但大量有關研究指出，船運為最具碳排放效益的運輸模式。

Greenhouse gas emissions

溫室氣體排放



1. Reference: <http://www.worldshipping.org/benefits-of-liner-shipping/low-environmental-impact>

Greenhouse gas emissions⁽¹⁾溫室氣體排放⁽¹⁾

		Unit 單位	FY2020 二零二零財年
Scope I (Direct Emissions) 範圍I (直接排放)		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	7,863.1
Stationary combustion 固定燃燒		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	136.1
Mobile combustion 移動燃燒		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	7,520.7
Refrigerant emissions 製冷排放		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	206.3
Scope II (Indirect Emissions) 範圍II (間接排放)		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	215.4
Electricity purchased 購電		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	215.4
Scope III (Other Indirect Emissions) 範圍III (其他間接排放)		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	21.9
Business air travels 商務航空旅行		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	17.1
Paper waste disposed at landfills 堆填區處置的廢紙		tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	4.8
Total 總共	(Scope I & II) (範圍I和II)	tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	8,078.5
	(Scope I & II & III) (範圍I和II和III)	tCO ₂ e 二氧化碳當量噸數	8,100.4
Carbon intensity 碳強度	(Scope I & II) (範圍I和II)	tCO ₂ e per million revenue in HKD 二氧化碳當量噸數/百萬港元收益	19.7
	(Scope I & II & III) (範圍I和II和III)	tCO ₂ e per million revenue in HKD 二氧化碳當量噸數/百萬港元收益	19.7

Note (1): In accordance with Greenhouse Gas Protocol, the approach used to set the boundary uses operational control in FY2020.

註(1): 按照溫室氣體盤查議定書, 本集團於二零二零財年根據營運控制方法設定報告範圍。

During the Reporting Year under review, the Group generated a total of 8,078.5 tonnes of carbon dioxide equivalent (tCO₂e) of greenhouse gases (Scope I & II), resulting in a carbon intensity of 19.7 tCO₂e per HKD million revenue generated. Recognising the upstream and downstream impacts in our value chain, we disclose aspects of our Scope III emissions. Although its contribution to the total carbon footprint is relatively small, we have accounted for our indirect greenhouse gas emissions from business air travels and the methane production from paper waste decomposition in landfill.

在報告回顧年度內, 本集團共產生了8,078.5噸二氧化碳當量噸數(tCO₂e)溫室氣體(範圍I和II), 每百萬港元收益產生的碳強度為19.7二氧化碳當量噸數。認識到我們價值鏈的上游和下游影響, 我們披露了範圍III排放的各個層面。儘管它對總碳足跡的貢獻相對較小, 但我們已經考慮到了商務旅行帶來的間接溫室氣體排放, 堆填區廢紙分解產生的甲烷產出。

The Group is committed to reducing our carbon footprint. Scopes I and II emissions are addressed through our energy reduction initiatives (See Section: Aspect A2 Use of Resources — Energy). Scope III emissions incur throughout our upstream and downstream activities, and we employ the following measures to minimise such emissions.

- We make utmost effort to avoid business travelling and opt for direct flights when we are given the choice.
- We make extensive use of video-conferencing, as opposed to business travelling.
- At Multitone, service personnel location tracking is employed to facilitate efficient deployment and minimum travel.
- 我們盡最大努力避免商務航空旅行，並在可供選擇的情況下選擇直航。
- 我們廣泛使用視頻會議，而不是商務旅行。
- 在Multitone，我們通過定位及追蹤派遣服務人員的位置以促進其部署分布的效益，及盡可能減少出行。

Hazardous waste management

At Multitone, all hazardous waste, mainly batteries, component and devices, are collected and treated by authorised contractors who possess the qualification to handle hazardous waste. Spent toner cartridges are collected by vendors for recycling. With regard to waste solar panels and its related components, they are returned to the supplier for recycling or handled by authorised contractors according to regulatory requirements. The amount of disposed waste is recorded and matched with contractor reports to ensure all materials are entirely disposed under proper procedures. Clear protocols have been established at each stage to ensure all hazardous materials are handled and stored in a safe and secure manner. In terms of our gas oil trading segment, the Management Company abides by all MARPOL Convention regulations with regards to the handling of noxious liquid substances carried in bulk, as well as sewage and garbage generated on-board. All hazardous wastes generated onboard are collected and treated by facilities that are authorised by the port authorities.

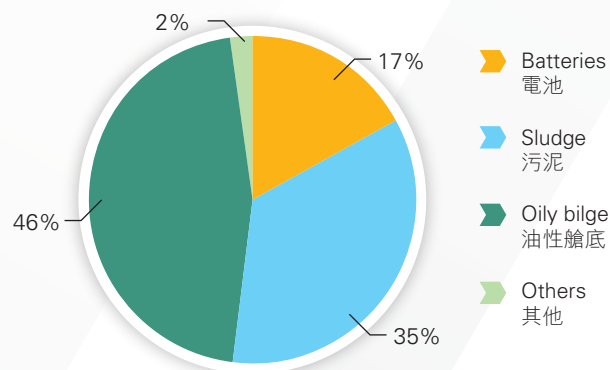
本集團致力於減少我們的碳足跡。通過我們的節能舉措處理了範圍I和II的排放問題(請參閱章節：層面A2資源使用 — 能源)。範圍III排放物在我們的上游和下游活動中產生，因此我們採取以下措施將此類排放降至最低。

有害廢棄物管理

在Multitone，所有有害廢棄物(主要是電池，組件和設備)均由具有處理有害廢棄物資格的授權承包商收集和處置。用完的碳粉盒均由供應商收集回收。對於廢棄太陽能電池板及其相關組件，它們將退還給供應商以進行回收或由專門承包商根據法規要求進行處理。廢棄物的數量會被記錄，並將其與承包商的報告相匹配，以確保所有物料都按照適當的程序進行了處置。在每個階段都建立了明確的程序，以確保以安全可靠的方式處理和存儲所有有害物料。在我們的汽油貿易業務，管理公司在處理散裝運輸的有毒液體物質以及船上產生的污水和垃圾方面遵守所有防止船舶污染國際公約規定。船上產生的所有有害廢棄物均由港口當局授權的設施進行收集和處理。

Hazardous waste generated

有害廢棄物產生



Hazardous Waste

有害廢棄物

Unit

單位

FY2020

二零二零財年

Batteries 電池	kg 公斤	1,010.3
Sludge ⁽¹⁾ 污泥 ⁽¹⁾	kg 公斤	2,140.0
Oily bilge ⁽¹⁾ 油性艙底 ⁽¹⁾	kg 公斤	2,810.0
Fluorescent tubes 螢光燈管	kg 公斤	15.3
Component and devices 組件和設備	kg 公斤	64.6
Contaminated rags, papers and tissues 受污染的抹布、紙張和紙	kg 公斤	10.3
Solder dross 錫渣	kg 公斤	1.2
Toner cartridges 碳粉盒	kg 公斤	3.8
Total waste generated 產生的廢棄物總量	kg 公斤	6,055.5

Hazardous waste intensity

有害廢棄物強度

kg per million revenue in HKD

公斤／百萬港元收益

14.7

Note (1): The density of sludge and oily bilge was estimated to be the density of water.

註(1)： 污泥和油底污水的密度估計為水的密度。

The major laws and regulations applicable to control of hazardous waste include, but are not limited to, the MARPOL Convention, the Waste Electronic and Electrical Equipment (“WEEE”) Directive, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances (“RoHS”) in Electrical and Electronic Equipment Directive, Registration, Evaluation, Authorisation, Restriction of Chemicals (“REACH”) of the European Union, The Waste Batteries and Accumulators Regulations of UK, and Environmental Quality Act 1974 P.U.(A) 294/2005 of Malaysia, as well as the Waste Disposal Ordinance of Hong Kong. During the Reporting Year under review, the Group generated a total of 6,055.5 kg of hazardous waste, resulting in a hazardous waste intensity of 14.7 kg per HKD million revenue generated.

適用於控制有害廢棄物的主要法律法規包括但不限於防止船舶污染國際公約、「廢棄電子電機設備指令」(「WEEE」)、「電器電子設備使用若干有害物質限制」(「RoHS」)、「歐盟的「化學品註冊、評估、授權、限制」(「REACH」)與英國《廢電池和蓄電池法規》、以及馬來西亞《1974年環境質量法P.U.(A) 294/2005》、以及香港的《廢物處置條例》。於回顧報告年度內，本集團共產生6,055.5公斤有害廢棄物，即每百萬港元收益產生14.7公斤有害廢棄物。



Non-hazardous waste management

The typical non-hazardous waste generated by the Group's facilities includes general non-segregated waste and paper waste. The majority of our waste is disposed at the landfill or recycled by qualified contractors. In terms of our gas oil trading segment, the Management Company abides by all MARPOL Convention regulations with regards to the handling of non-hazardous waste generated onboard, such as food waste. The non-hazardous waste generated are treated by shore reception facilities, on-board incineration facilities and/or discharged into the sea, according to regulations.

Seeking to contribute to the closed-loop economy, we employ the following initiatives to reduce the generation of non-hazardous waste, and raise recycling rates.

- We take recycling seriously. Waste is separated into general, recyclable and paper types using colour-coded bins, then they are collected by sub-contractors on a regular basis. For disposal of confidential documents, we engage secure information disposal services that recycle the paper waste.
- We take solid measures to minimise our paper usage and waste in our office-based operations. Printing volume is monitored, and systems are set default to duplex and economical modes with printing quota. Electronic system for filing and documentation has also been adopted in several offices.

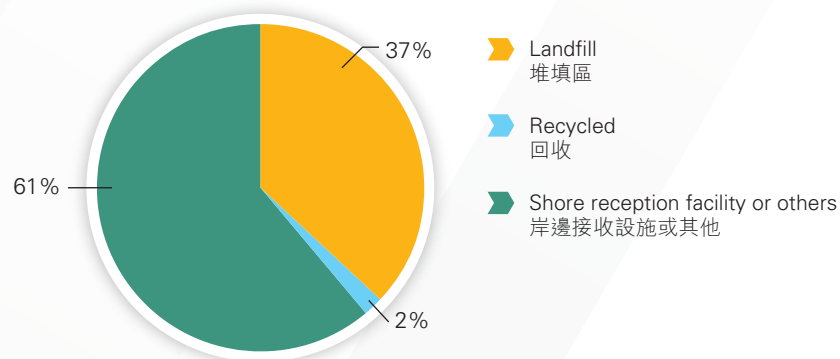
無害廢棄物管理

本集團設施產生的典型無害廢棄物包括一般非隔離廢棄物和紙張廢棄物。我們大部分的廢棄物都是由合資格的承包商通過堆填區或回收處置的。就我們的汽油交易業務而言，管理公司乃按照《國際防止船舶造成污染公約》處理船上產生的無害廢棄物，如廚餘。船上產生的無害廢棄物均按照法規，使用在岸接收設施，船上焚化爐及/或海上傾倒處置。

尋求對閉環經濟做出貢獻，我們採取了以下措施來減少無害廢棄物的產生並提高回收率。

- 我們重視回收。使用顏色分類的垃圾箱將垃圾分為普通，可回收和紙張三種類型，然後由承包商定期收集。對於處理機密文件，我們使用保護資料安全的處置服務來回收廢紙。
- 我們於辦公室的營運中採取了紮實的措施以最大程度地減少紙張的使用和浪費。監視打印量，並且系統默認設置為具有打印配額的雙面打印和經濟模式。數個辦公室也採用了電子文件提交和文件存檔。

Non-hazardous waste generated
無害廢棄物產生



Non-hazardous Waste

無害廢棄物

	Unit 單位	FY2020 二零二零財年
Landfill 堆填區	kg 公斤	2,007.9
Recycled 回收	kg 公斤	101.1
Shore reception facility or others 岸邊接收設施或其他	kg 公斤	3,334.8
Total waste generated 總廢棄物產生	kg 公斤	5,443.8
Non-hazardous waste intensity 無害廢棄物強度	kg per million revenue in HKD 公斤／百萬港元收益	13.3

During the Reporting Year under review, the Group generated a total of 5,443.8 kg non-hazardous waste, resulting in a non-hazardous waste intensity of 13.3 kg per HKD million revenue generated.

於報告回顧年度內，本集團共產生5,443.8公斤無害廢棄物，每百萬港元收益產生13.3公斤無害廢棄物。

Aspect A2: Use of Resources

The Group is committed to continually monitoring and improving resource efficiency as an integral part of operating methods, as well as complying with relevant government policies and environmental legislations. During the Reporting Year, the Group has encountered no incident of non-compliance with applicable laws and regulations related to the use of energy and water resources at all operating regions. Major applicable laws and regulations are detailed in respective sections.

層面A2：資源使用

本集團致力於持續監察及改善資源效率，並將其作為營運方式不可或缺的一部分，並遵守相關政府政策及環境法例。於報告年度，本集團在所有營運地區均沒有發生違反有關使用能源及水資源的適用法律及法規的事項。適用的主要適用法律和法規在各個章節中進行了詳細說明。



Energy

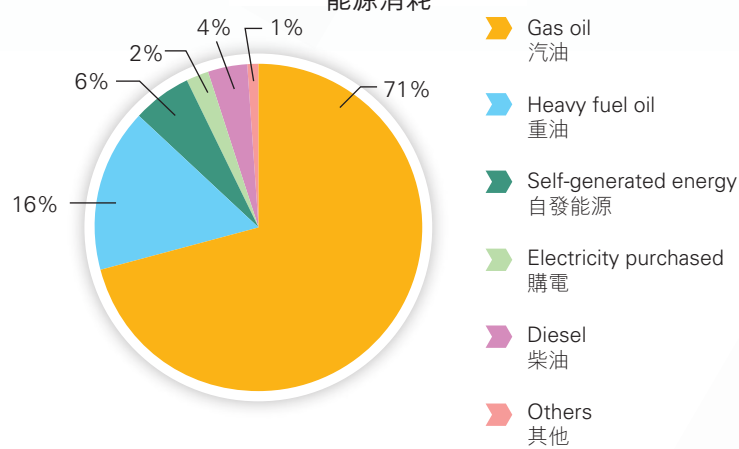
The Group's major source of energy consumption is for the operation of the gas oil tanker. Ship fuel in the form of gas oil and heavy fuel oil accounted for 87% of total energy consumption, and self-generated energy onboard from recovered kinetic energy accounted for 6%. Energy use at office and facilities accounted for the remaining 7%. During the Reporting Year under review, the Group consumed 106,819.5 GJ and 1,965.9 GJ of direct and indirect energy respectively, resulting in a total energy intensity of 264.9 GJ per HKD million revenue generated.

能源

本集團的主要能源消耗來自油輪的營運。汽油和重油兩者船舶燃料約佔總能耗的87%，而回收的動能在船上自發能源佔6%。用於辦公設施的能源總能耗的7%。於報告回顧年度內，本集團分別消耗106,819.5千兆焦耳及1,965.9千兆焦耳的直接及間接能源，即每百萬港元收益的總能源強度為264.9千兆焦耳。

Energy consumption

能源消耗



Energy consumption
能源消耗

	Unit 單位	FY2020 二零二零財年
Direct 直接	GJ 千兆焦耳	106,819.5
Gas oil 汽油	GJ 千兆焦耳	77,424.1
Heavy fuel oil 重油	GJ 千兆焦耳	17,759.8
Self-generated energy 自發能源	GJ 千兆焦耳	5,991.8
Diesel 柴油	GJ 千兆焦耳	4,540.6
Natural gas 天然氣	GJ 千兆焦耳	406.8
Petrol (gasoline) 燃油(車用汽油)	GJ 千兆焦耳	696.4
Indirect 間接	GJ 千兆焦耳	1,965.9
Electricity purchased 購電	GJ 千兆焦耳	1,965.9
Total (Direct and Indirect) 總共(直接及間接)	GJ 千兆焦耳	108,785.4
Energy intensity 能源強度	GJ per million revenue in HKD 千兆焦耳/百萬港元收益	264.9

The Group is committed to minimising fuel and electricity consumption. Our facilities and offices invest resources and employ the following measures and initiatives.

We are making advancements to minimise electricity use for lighting. Our UK facilities are installed with 100% LED lighting, while in Germany we completed the replacement of lighting in the previous reporting year as part of our efforts to meet our electricity reduction target for lighting. Through the extensive coverage of external glass, the use of natural light is also maximised at Basingstoke, UK.

We prevent wastage of power consumption for our HVAC (heating, ventilation and air-conditioning) units by regular maintenance and the following measures. For example, anti-ultraviolet window films are applied to reduce heat gain, and air-conditioning systems are installed at positions where direct sunlight exposure is avoided. In Germany, we cut heating energy (electricity and natural gas) consumption by disseminating friendly reminders to turn down the radiator intensity prior to leaving the office.

本集團致力於減少燃料和電力消耗。我們的設施投入資源並採取以下方式和措施。

我們正在不斷進步以減少照明用電量。我們在英國的設施安裝了100%LED燈泡照明，而在德國，我們在上一個報告年度已完成更換工作，這是我們努力實現照明節電目標的一部分。透過廣泛覆蓋外部玻璃，英國貝辛斯托克還充分利用了自然光。

通過定期維護和採取額外措施，我們避免了HVAC(供暖、通風和空調)設備的耗能浪費。例如，應用抗紫外線窗膜以減少熱量吸收，並在避免陽光直射的位置安裝空調系統。在德國，我們通過友情提醒呼籲離開辦公室前關掉散熱器，減少夜間取暖能源(電力和天然氣)消耗量。

We employ various technology to further reduce energy use in the office. A significant proportion of hard-disk drives (HDD) have been replaced by the more power-efficient alternative solid-state drives (SSD), while data centre temperature and humidity is optimised via Wi-Fi loggers. Moreover, we prioritise the installment of energy-efficient certified electrical appliances.

Water Resources

At the Group, our water usage is solely confined to domestic purposes, such as maintaining hygiene facilities. We withdraw water solely from municipal water supplies, and thus is not subject to any issues in sourcing water. However, water resources should not be taken for granted and should be conserved to ensure a sustainable future.

The Group is committed to minimising water consumption. In our facilities, water conservation efforts include the following measures.

- At our Malaysian facility, we alleviate burden on the municipal water supplies by collecting rooftop run-off water for irrigation of facility's gardens.
- At all regions, we take stringent measures to prevent water loss through leakages, such as conducting regular pipe inspections and prompt repair works.

During the Reporting Year under review, the Group consumed a total of 3,084.5 cubic metre of water, resulting in a water intensity of 7.5 cubic metre per HKD million revenue generated.

Water consumption⁽¹⁾ 耗水⁽¹⁾

Total water consumption
耗水總量

cubic metre
立方米

3,084.5

Water consumption intensity
耗水強度

cubic metre per million revenue in HKD
立方米/百萬港元收益

7.5

Note (1): Water consumption of our UK and HK facilities is not included as measurement was not possible. For example, we are billed at a fixed rate in the UK by the building management.

Packaging material

The Group's system sales products use packaging material that mainly consist of carton boxes, cardboard and bubble wrap. In addition to full compliance to The Producer Responsibility Obligations (Packaging Waste) Regulations of UK, Multitone prioritises the use of biodegradable packaging whenever possible. During the Reporting Year under review, a total of 2,151.6 kg of packaging material was consumed for finished products, resulting in an intensity of 5.2 kg per HKD million revenue generated.

我們採用各種技術來進一步減少辦公室的能源消耗。大部分硬盤驅動器(HDD)已被更節能的替代固態驅動器(SSD)取代，而資料中心的溫度和濕度通過Wi-Fi記錄器進行了優化。此外，我們優先考慮安裝有節能認證的電器。

水資源

在本集團，我們的用水量僅限於自用，例如保持設施衛生。我們僅從市政供水中取水，因此在取水方面沒有任何問題。但是，我們不應將水資源視為理所當然，應加以保護以確保可持續的未來。

本集團致力於減少耗水。在我們的設施，水資源保護包括以下措施。

- 在我們的馬來西亞設施，我們通過收集屋頂流失的水來灌溉設施的花園，從而減輕了市政供水的負擔。
- 在所有地區，我們都採取嚴格的措施來防止因洩漏造成的水分流失，例如定期進行管道檢查和及時進行維修工作。

於報告回顧年度內，本集團合共消耗3,084.5立方米水，導致每百萬港元收益用水強度為7.5立方米。

Unit 單位

FY2020 二零二零財年

註(1)：因為無法進行量度，所以我們在英國和香港設施的用水量不包括在內。例如，建築物管理部門會以固定費用向我們收費。

包裝物料

本集團的智慧通訊方案產品使用的包裝物料主要包括紙箱，紙板和氣泡包裝紙。除了完全遵守英國《生產者責任(包裝廢物)規定》之外，Multitone盡可能優先使用可生物分解的包裝。在本報告回顧年度內，成品消耗的包裝物料總計為2,151.6公斤，即每百萬港元收益的強度為5.2公斤。

Packaging material consumption

包裝物料消耗

	Unit 單位	FY2020 二零二零財年
Total packaging consumption 包裝消耗總量	kg 公斤	2,151.6
Packaging consumption intensity 包裝消耗強度	kg per million revenue in HKD 公斤／百萬港元收益	5.2

Aspect A3: The Environment and Natural Resources

The Group's gas oil trading segment have potential to inflict great ecological impact. One of the greatest threats to the marine ecosystems is the spillage of oil in the event of an accident. The Management Company has established emergency response systems to handle such cases in a prompt manner that reduces the environmental impact as much as possible. During the Reporting Year under review, the Group encountered no cases of spillage of any form. Another threat vessel operations pose to the marine ecosystem is the risk of transfer of invasive aquatic species. Accumulated in the vessels' ballast water or hull, a multitude of marine species may survive to establish a reproductive population in the host environment, becoming invasive and out-competing native species. To deter against such risk, the Management Company operates according to IMO's International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediment (BWM Convention) and confines the routing of the vessel to a few adjacent countries only.

The Group is committed to providing a complete picture of our environmental initiatives. We strive to build an eco-conscious culture that ingrains positive lifestyle and habits among employees. We encourage the use of public transportation, and offer job ticket incentives at some locations. Our event management is also an avenue by which we seek to integrate sustainability principles. Events are usually held on-site and avoid the use of disposal utensils. For catering, locally grown/produced items are preferred as opposed to packaged items with a higher carbon footprint. Green procurement is adopted at some locations through the purchase of eco-friendly cleaning solutions.

SOCIAL RESPONSIBILITY

The Group ingrains social responsibility into all aspects of its operations. Maintaining honest and authentic dialogue with our staff, the Group seeks to address their needs and views that ensure our conduct is responsible at all times. We commit to offering a fair and safe workplace with staff development opportunities. Furthermore, the Group commits to the delivery of quality products grounded on ethical business conduct and supply chain management, as well as to meaningful engagements with the community.

層面A3：環境及天然資源

本集團的汽油貿易業務有可能對生態產生巨大影響。對海洋生態系統的最大威脅之一是發生事故時的汽油洩漏。管理公司已經建立了緊急反應系統，以迅速處理此類情況，從而盡可能減少對環境的影響。於報告回顧年度內，本集團沒有發生任何汽油洩漏事故。船隻操作對海洋生態系統造成的另一威脅是入侵性水生物種轉移的風險。在船隻的壓艙水或船體中積累的多種海洋物種可能生存下來，在宿主環境中建立繁殖種群，成為入侵性物種並與之競爭。為了防範此類風險，管理公司乃根據國際海事組織的《國際船舶壓載水和沈積物控制和管理公約》(BWM公約)操作以及將船隻航道局限於數個鄰近國家。

本集團致力於全面介紹我們的環保計劃的全貌。我們努力建立一種環保意識的文化，使這種文化植根於僱員積極的生活方式和習慣中。我們鼓勵使用公共交通工具，並在某些地方提供工作票獎勵。我們的活動管理也是我們尋求整合可持續發展原則的途徑。活動通常在公司進行及避免使用一次性用具。對於餐飲，與碳排放量較高的包裝食品相比，本地種植／生產的食品更為可取。本集團在某些地方通過購買環保清潔液而達致綠色採購。

社會責任

本集團將社會責任植根於其營運的各個方面。本集團與員工保持誠實和真誠的對話，力求回應他們的需求和觀點，以確保我們的行為在任何時候都是負責任的。我們致力於為員工提供公平的發展機會及安全的工作場所。此外，本集團致力於提供基於道德商業行為和供應鏈管理的優質產品，並致力於與社區進行有意義的互動。

Aspect B1: Employment

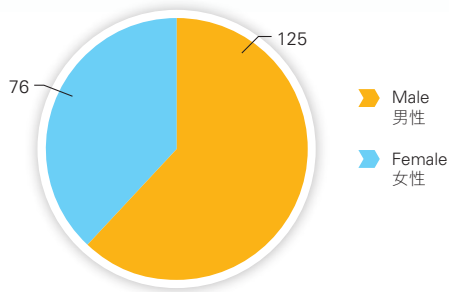
During the Reporting Year under review, the Group employed 189 and 12 full-time and part-time employees respectively, of which 125 and 76 are male and female staff respectively. The Group's employees are fairly distributed among age groups, with around 74% of staff between the age range of 30 to 59. The Group's directors and managers compose around 22% of the total number of staff. In terms of the workforce by region, around 51% of the Group's employees are located in the UK, with the remaining staff mainly located in Germany, Malaysia and Hong Kong.

層面B1：僱傭

於報告回顧年度內，本集團聘用約189名全職僱員及12名兼職僱員，其中125名為男性及76名為女性。本集團的員工分佈在各個年齡段，其中約74%的員工年齡在30至59歲之間。本集團的董事和經理約佔員工總數的22%。就按地區劃分的勞動力而言，本集團約51%員工位於英國，其餘員工位於德國、馬來西亞、中國、香港和澳門。

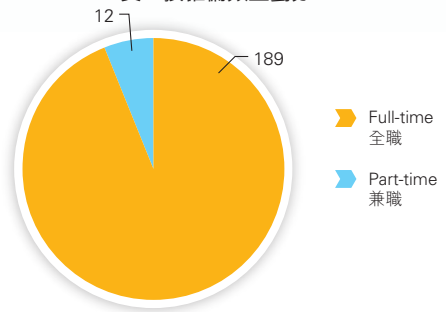
Workforce by gender

員工按性別劃分



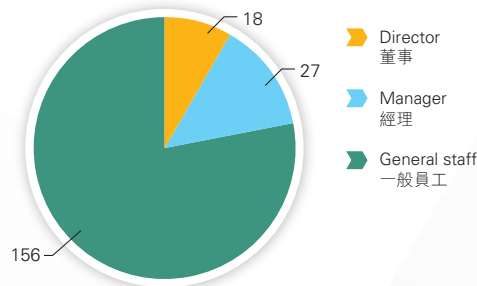
Workforce by employment type

員工按僱傭類型劃分



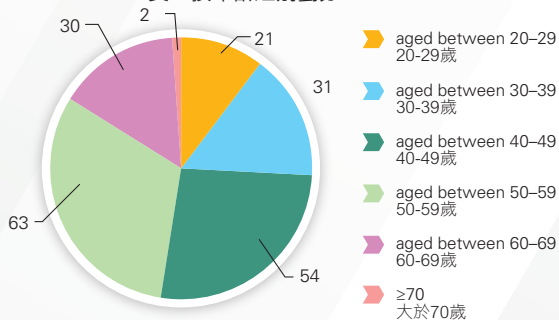
Workforce by employee category

員工按僱傭類別劃分



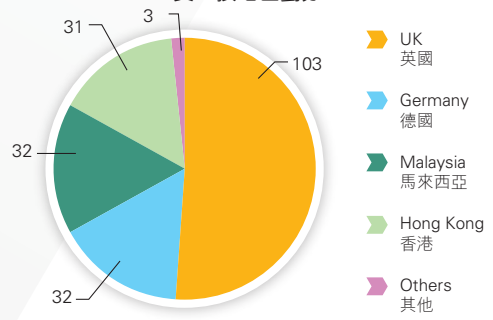
Workforce by age group

員工按年齡組別劃分



Workforce by region

員工按地區劃分



Based on the principles of fairness and equality, the Group's human resource manuals or guidelines, where appropriate stipulate key policies relating to relevant labour laws, regulations and industry practices, covering areas such as compensation, dismissal, promotion, working hours, recruitment, rest periods, diversity and other benefits and welfare. During the Reporting Year, the Group has encountered no incident of non-compliance with applicable laws and regulations related to employment at all operating regions. Major applicable laws and regulations include but are not limited to the Maritime Labour Convention, Employment Ordinance of Hong Kong, Employments Rights Act and Equality Act 2010 of UK, Employment Act of Malaysia and the equivalent under the Federal Legislation of Germany.

Remuneration and welfare

Employees of the Group are remunerated at a competitive level and are rewarded according to their performance and experience. We conduct annual performance appraisals and remuneration review that take reference of prevailing market trends. Employees are entitled to performance-linked bonuses, retirement benefit schemes, as well as medical coverage. A share option scheme is also offered to directors and eligible employees to enhance employee sense of ownership. Details are set out in the human resource manuals or guidelines to ensure information transparency on the responsibilities and rights of employees.

Recruitment and promotion

The human resources department conducts a comprehensive recruitment review process to ensure that the data provided by the candidates are accurate. The Group's recruitment and promotion processes are carried out in a fair and open manner for all employees. Employees are recognised and rewarded by their contribution, work performance and skills, and outcomes will not be affected by any discrimination on the grounds of age, sex, physical or mental health status, marital status, family status, race, skin color, nationality, religion, political affiliation and sexual orientation and other factors. In cases of resignation and/or dismissal, the entire procedure is compliant with statutory requirements, with exit interviews conducted as necessary. Long-serving employees are recognised through award schemes. The Group monitors turnover rate with a view to continuously improve our human resources management.

Anti-discrimination and diversity

The Group is an equal opportunity employer and does not discriminate on the basis of age, sex, physical or mental health status, marital status, family status, race, skin color, nationality, religion, political affiliation and sexual orientation. We embrace diversity and inclusion in our employment policy that builds a respectful workplace, where equal opportunities with regard to recruitment and promotion are given to staff with disabilities. Necessary accommodations to work environment are also carried out to meet their needs. At our offices in Hong Kong, UK and Malaysia, all personnel staff receive training related to non-discriminatory practices. The Group strives to ensure a safe and secure workplace with zero tolerance to any form of abuse and/or sexual harassment in the workplace. Staff grievance and disciplinary procedures of the Group are established to ensure all submitted cases are treated with confidentiality and fairness.

本集團的人力資源手冊或指引基於公平和平等的原則，規定了有關勞動法律，法規和行業慣例有關的主要政策，如薪酬，解僱，晉升，工作時間，招聘，休息時間，多元化和其他福利待遇。於報告年度，本集團在所有營運地區均沒有發生違反有關僱傭的適用法律及法規的事項。適用的主要法律法規包括但不限於《國際海事組織海事勞工公約》（「《海事勞工公約》」），香港《僱傭條例》，英國《僱傭權利法》及《2010平等法》，《馬來西亞僱傭法》以及德國聯邦法律。

薪酬與福利

本集團的僱員獲得有競爭力的薪酬，並根據他們的表現和經驗獲得獎勵。我們參考當前市場趨勢進行年度績效評估和薪酬審查。員工獲得與績效掛鈎的獎金，退休福利計劃以及醫療保險。本集團還向董事和合資格員工提供購股權計劃，以增強員工的歸屬感。有關員工職責和權利及資料透明度的保障已於人力資源手冊或指引詳細訂明。

招聘與晉升

人力資源部進行全面的招聘審查流程，以確保應徵者提供的資料準確無誤。本集團的招聘和晉升流程以公平，公開的方式面向所有員工。員工均按其貢獻，工作表現和技能獲得認可和獎勵，並且不會因為年齡，性別，身體或精神健康狀況，婚姻狀況，家庭狀況，種族，膚色，國籍，宗教，政治背景和性取向及其他因素而受到歧視。整個有關辭職和/或解僱的程序均符合法定要求，並在需要時進行離職面試。長期服務的員工通過獎勵計劃獲得認可。本集團監察員工流失率，以持續改善我們的人力資源管理。

反歧視與多元化

本集團是平等機會的僱主，不會因年齡，性別，身體或精神健康狀況，婚姻狀況，家庭狀況，種族，膚色，國籍，宗教，政治背景和性取向而受到歧視。我們的僱傭政策擁護多元及共融，以建立一個互相尊重的工作場所，為殘疾人士提供平等的招聘和晉升機會。為了滿足他們的需求，本集團還對工作環境進行了必要的調整。為採取最可靠的措施以確保平等待遇，在我們香港，英國和馬來西亞的辦公室，所有員工均接受與非歧視性實踐有關的培訓。本集團致力確保工作場所的安全和保障，對工作場所中任何形式的欺凌和/或性騷擾均採取零容忍態度。本集團制定了員工申訴和紀律程序，以確保所有提交的案件均受到保密和公正的對待。

Employee communications

The Group's policies and procedures included in the human resources manuals or guidelines are reviewed and updated regularly. The Group discourages and disallows any behaviour that violates the regulations in the human resources policies. Offenders will receive warning, and the Group has the right to terminate employment contract with offenders for any serious violations. The Group's staff grievance mechanism is a confidential channel by which staff may report suspected cases of rights infringement, which are then handled according to formal procedures. Other regular communication channels include newsletters, circular notices, notice boards, as well as working groups. In Malaysia, staff satisfaction surveys and staff motivation schemes were conducted which further demonstrate our commitment to improving the working environment and culture.

Work-life balance

We seek to cultivate a culture of healthy work-life balance. All working hours comply with national laws and benchmark industry standards, and overtime work is voluntary. The Group assists staff to balance commitments outside of work by offering a range of leaves, which include annual, marriage, maternity, paternity, compassionate and others. To encourage social bonding in the workplace, the Group has also arranged recreational events during the Reporting Year, such as various dinner gatherings, sport activities, birthday and festive celebrations.

During the Reporting Year under review, the Group-wide turnover rate was 10.0%, while male and female staff turnover rates were 10.4% and 9.2% respectively. The charts and table below present the turnover rate in terms of gender, age group and region.

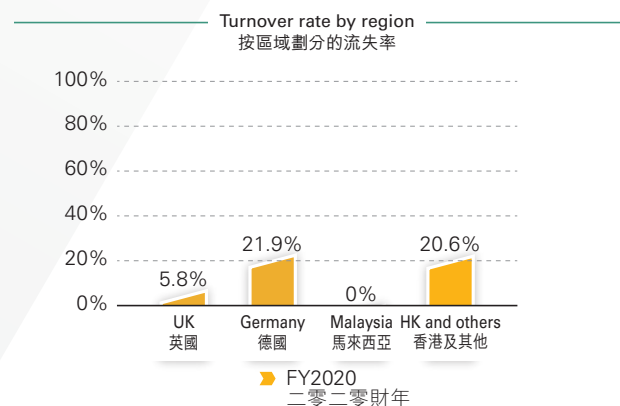
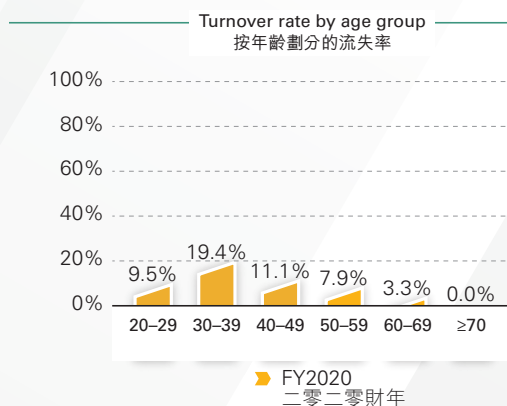
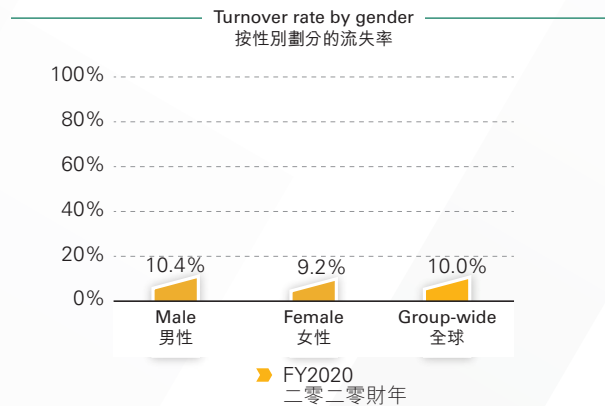
員工溝通

本集團定期審閱和更新人力資源手冊或指引中包含的政策和程序。本集團不鼓勵和禁止任何違反人力資源政策規定的行為。違規者將受到警告，而且本集團有權因應任何嚴重違規行為而終止違規者的僱傭合約。本集團的員工申訴機制是一個保密渠道，讓員工舉報涉嫌侵權的案件，並根據正式程序處理。其他恆常溝通渠道包括通訊，通函，公告板以及工作群組。在馬來西亞，我們進行了員工滿意度調查和員工激勵計劃，這進一步表明了我們對改善工作環境和文化的承諾。

工作與生活的平衡

我們力求營造一個健康工作與生活平衡的文化。所有工作時間均符合國家法律和行業基準標準，以及加班工作均屬自願性質。本集團通過提供各種休假來協助員工平衡工作以外的生活需要，包括年假，婚假，產假，侍產假，喪假及其他。為鼓勵工作場所的社會聯繫，本集團還在報告年度安排了各式娛樂活動，例如晚宴，體育活動，生日和節日慶典。

於報告回顧年度內，本集團全球的流失率為10.0%，而男性和女性員工流失率分別為10.4%及9.2%。下圖顯示了按性別，年齡及區域劃分的流失率。



Turnover rate 流失率	Unit 單位	FY2020 二零二零財年
Group-wide 全球	%	10.0
By gender 按性別		
Male 男性	%	10.4
Female 女性	%	9.2
By age group 按年齡		
20 – 29	%	9.5
30 – 39	%	19.4
40 – 49	%	11.1
50 – 59	%	7.9
60 – 69	%	3.3
≥70	%	0
By region 按區域		
UK 英國	%	5.8
Germany 德國	%	21.9
Malaysia 馬來西亞	%	0
HK and others 香港及其他	%	20.6

Aspect B2: Workplace Health and Safety

It is of paramount importance to ensure a safe and healthy workplace for our employees. Each of the Group's business segment ensures workplace safety through robust safety management systems. It ensures latest updates related to legislation and industry practices are identified and addressed. Regarding the Group's oil trading business segment, the Management Company complies with the International Convention for Safety of Life At Sea (the "SOLAS Convention"), an international maritime safety convention adopted by the IMO, as well as any national or regional laws and regulations. From maritime piracy to disease outbreaks, seafaring exposes workers to a range of extreme health and safety risks. The Management Company is required to attain the Safety Management Certificate to demonstrate statutory compliance. Periodic inspection campaigns are held by the Member Authorities of the Tokyo Memoranda of Understanding (MoU) to ensure safety management systems are effective.

層面B2：工作場所的健康與安全

確保員工安全健康的工作場十分重要。本集團的每個業務部門都通過有效的安全管理系統確保工作場所安全。它確保有關法規和行業慣例的最新更新情況均會被識別及跟進。關於本集團的汽油貿易業務，管理公司需要遵守由IMO通過的國際海上安全公約—《國際海上人命安全公約》(「國際海上人命安全公約」)，以及任何國家或地區法律法規。遠洋航行為員工帶來一系列風險，包括海盜、海上疫症爆發等。管理公司必須獲得《安全管理證書》以證明其符合法律法規。東京諒解備忘錄組織(MoU)的會員機構會對船舶運行進行定期檢查運行動，以確保船舶的安全管理體系是有效的。



CASE STUDY: SAFEGUARDING OUR STAFF AMID COVID-19 案例研究：新型冠狀病毒之中保障我們員工

Amid the life-threatening uncertainties of the COVID-19 pandemic, the Group has acted with resilience and supported continuous operations such that it did not come at the expense of the safety of our employees. As at end of the Reporting Year, we reported no cases of infection among our staff.

新型冠狀病毒具有生命威脅及帶來不確定性，本集團以堅韌應對，並在不影響員工安全的前提下保持運作。於報告年度，我們受感染的員工個案數字為零。

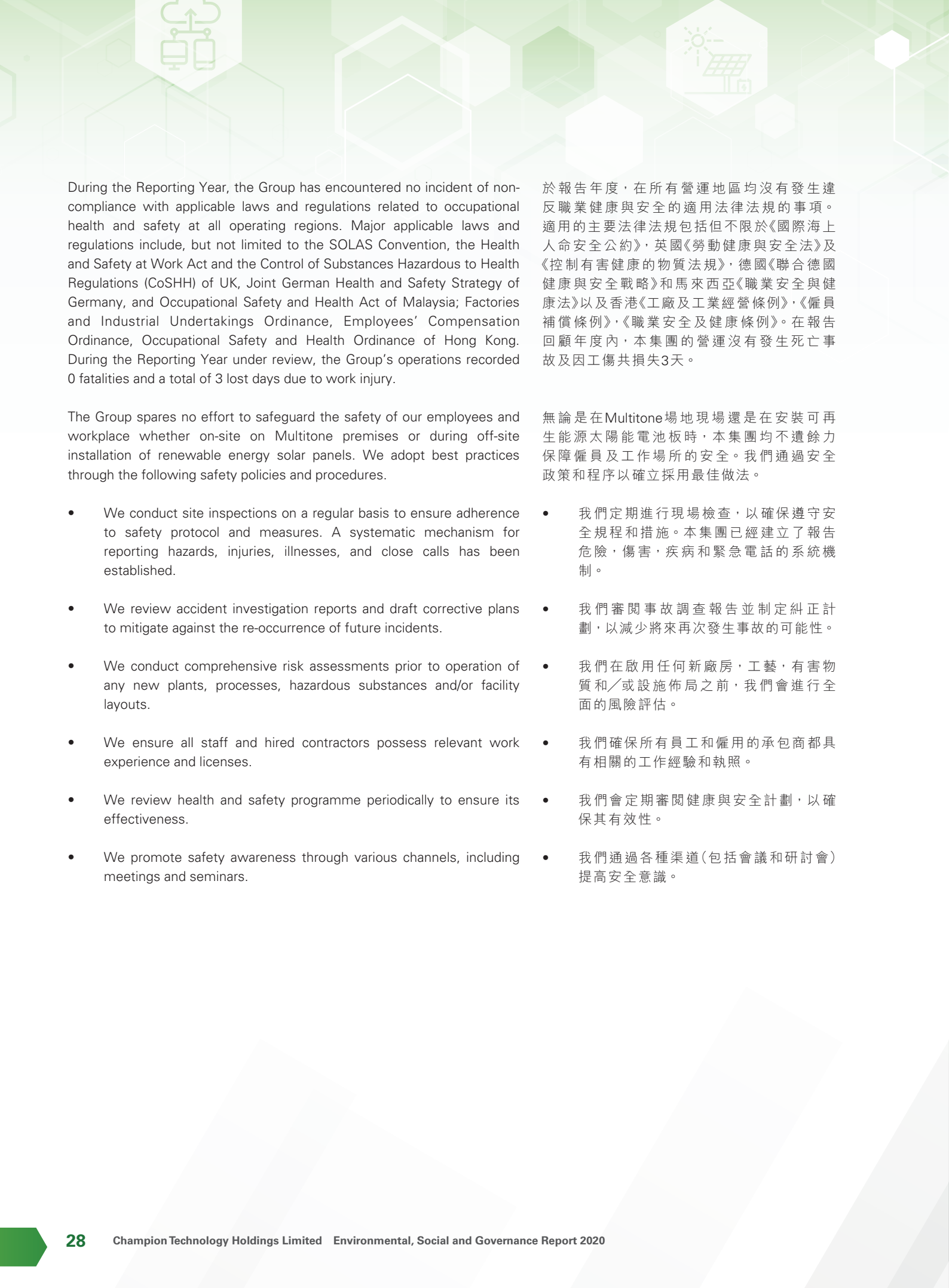
To protect the health and safety of employees, the Group has periodically provided advice and guidance to our employees based on the latest official advice. We have adopted measures during the outbreak, such as flexi-work arrangements (e.g. work-from-home policy) and use of technical infrastructure to ensure business continuity. The welfare of our staff is the Group's top priority. At Multitone in the UK, the Group is to support the livelihood of a number of furloughed staff through the government-backed Coronavirus Job Retention Scheme. In Germany, we conducted individual meetings with those employees to work under the short-time working scheme to ensure smooth transition. At our offices, we have increased cleaning in communal areas and provided supplies of epidemic-prevention material including face masks, allergy free disinfectants, essential oils and disposable gloves.

為保障員工的健康及安全，本集團已按照最新的政府建議，定期提供建議及指引予員工。於疫情擴散期間，我們已採取多項措施應對，如彈性上班安排(例如在家工作政策)及利用科技建設以維持業務延續。員工的福祉是我們首要的考慮。在英國Multitone，本集團通過政府支持的冠狀病毒職位保留計劃來維持一些休假人員的生計。在德國，我們與這些員工舉行了個別會議，按照短期工作計劃進行工作，以確保順利過渡。在我們的辦公室，我們加強清潔辦公區域，並提供抗疫用品，如口罩，防敏消毒劑，精油及即棄手套。

With regards to the Group's oil trading business segment, the ship charterer in charge of the crew hiring, particularly faced the pressures of the COVID-19 outbreak. To combat the outbreak in the globally interconnected maritime industry operations, a range of precautionary measures has been adopted. For example, when entering worldwide port, no personnel may board or disembark the ship without authorisation. In case of any suspected case of coronavirus found onboard, it should be reported to local authorities and owners immediately, and professional medical assistance from ashore sought as early as possible.

關於本集團之汽油貿易分部，負責船員招募的油輪承租人，在新型冠狀病毒爆發之中特別感受到壓力。在全球相連的海事工業營運之中為對抗疫情，本集團採取了一系列的防疫措施應對。例如，進入國際港口時，沒有船員可以未經授權而登岸或離船。如在船上發現任何懷疑感染個案，油輪承租會立即通知當地政府及船主，並盡早於岸上尋找專業醫療輔助。





During the Reporting Year, the Group has encountered no incident of non-compliance with applicable laws and regulations related to occupational health and safety at all operating regions. Major applicable laws and regulations include, but not limited to the SOLAS Convention, the Health and Safety at Work Act and the Control of Substances Hazardous to Health Regulations (CoSHH) of UK, Joint German Health and Safety Strategy of Germany, and Occupational Safety and Health Act of Malaysia; Factories and Industrial Undertakings Ordinance, Employees' Compensation Ordinance, Occupational Safety and Health Ordinance of Hong Kong. During the Reporting Year under review, the Group's operations recorded 0 fatalities and a total of 3 lost days due to work injury.

The Group spares no effort to safeguard the safety of our employees and workplace whether on-site on Multitone premises or during off-site installation of renewable energy solar panels. We adopt best practices through the following safety policies and procedures.

- We conduct site inspections on a regular basis to ensure adherence to safety protocol and measures. A systematic mechanism for reporting hazards, injuries, illnesses, and close calls has been established.
- We review accident investigation reports and draft corrective plans to mitigate against the re-occurrence of future incidents.
- We conduct comprehensive risk assessments prior to operation of any new plants, processes, hazardous substances and/or facility layouts.
- We ensure all staff and hired contractors possess relevant work experience and licenses.
- We review health and safety programme periodically to ensure its effectiveness.
- We promote safety awareness through various channels, including meetings and seminars.

於報告年度，在所有營運地區均沒有發生違反職業健康與安全的適用法律法規的事項。適用的主要法律法規包括但不限於《國際海上人命安全公約》，英國《勞動健康與安全法》及《控制有害健康的物質法規》，德國《聯合德國健康與安全戰略》和馬來西亞《職業安全與健康法》以及香港《工廠及工業經營條例》，《僱員補償條例》，《職業安全及健康條例》。在報告回顧年度內，本集團的營運沒有發生死亡事故及因工傷共損失3天。

無論是在Multitone場地現場還是在安裝可再生能源太陽能電池板時，本集團均不遺餘力保障僱員及工作場所的安全。我們通過安全政策和程序以確立採用最佳做法。








- 我們定期進行現場檢查，以確保遵守安全規程和措施。本集團已經建立了報告危險，傷害，疾病和緊急電話的系統機制。
- 我們審閱事故調查報告並制定糾正計劃，以減少將來再次發生事故的可能性。
- 我們在啟用任何新廠房，工藝，有害物質和/或設施佈局之前，我們會進行全面的風險評估。
- 我們確保所有員工和僱用的承包商都具有相關的工作經驗和執照。
- 我們會定期審閱健康與安全計劃，以確保其有效性。
- 我們通過各種渠道(包括會議和研討會)提高安全意識。



At Multitone, the business abides to safety-first principles through the following workplace procedures and provisions that include, but are not limited to the following.







在Multitone，企業通過以下工作場所程序和規定遵守安全第一原則，這些規定包括但不限於以下內容。

GENERAL MEASURES AND INITIATIVES 一般措施和倡議

-  Examine and maintain the condition of equipment according to supplier's recommendations
 根據供應商的建議檢查並維護設備的狀況
-  Provide comprehensive training to personnel that engage in manual handling, based on risk assessment evaluations
 根據風險評估衡量，為從事人工處理的人員提供全面培訓
-  Supply adequate protective equipment according to the latest regulations such as the UK Personal Protective Equipment (PPE) Regulations
 根據最新法規(例如英國個人防護設備(PPE)法規)提供足夠的防護設備
-  Provide adequate first-aid facilities and training for first-aid certification
 提供足夠的急救設施，並進行急救認證培訓
-  Establish emergency plans and carry out fire and evacuation drills periodically
 制定應急計劃並定期進行消防和疏散演習
-  Ensure workstation risks are mitigated as stipulated under the UK Health and Safety (Display Screen Equipment) Regulations
 確保按照英國《健康與安全(顯示屏設備)條例》的規定減輕工作站風險
-  At Multitone, a Safe Driving Policy ensures staff uphold the highest standards of driving and safety in Multitone. 《安全駕駛政策》可確保員工遵守最高的駕駛和安全標準



INDUSTRY-SPECIFIC MEASURES AND INITIATIVES 行業特定的措施和倡議

-  Ensure adequate training is provided to all employees handling hazardous substances (typically beryllium compounds, mercury, lithium, cadmium, and flammable material)
 確保為所有處理有害物質(通常為鉍化合物、汞、鋰、鎘和易燃材料)的員工得到足夠的培訓
-  Maintain Material Safety Data Sheet (MSDS) records of all hazardous substances, detailing storage and first-aid precautions
 維護所有有害物質的物質安全資料表(MSDS)記錄，詳細說明存儲和急救措施
-  Work areas handling hazardous substances are isolated away from main workplaces
 處理有害物質的工作區域與主要工作場所隔離
-  Store no more than 5 litres of hazardous liquids in work areas
 在工作區域，不得儲備超過五升的有害液體
-  Mitigate against hazards of broken glass containers, by storing at ground level and/or enclosed shelves
 通過將其存放在地面和/或封閉的架子上，減輕玻璃容器破裂的危害
-  Adopt automation to reduce work that requires repeated body movement
 採用自動化以減少需要身體重複移動的工作



Aspect B3: Development and Training

The Group regards our staff as the most valuable assets. In our efforts to cater towards the needs of our staff, the Group develops yearly plans regarding the staff training and development. Internal training programmes held during the year include induction training for new staff, on-the-job training as well as a three-year graduate training programme. To promote continuous development, the Group encouraged staff to engage in external programmes, such as online courses for continuous professional development and skill set enhancement. The Group provides tuition sponsorship and examination leave for eligible staff who engage in programmes that enrich job knowledge.

The Group dedicates significant resources to attract and retain talented employees, and to ensure that staff grow in competence and skill sets alongside the business. Our training programmes for the Reporting Year, included but were not limited to the following.

- We organised a total of 1,063 hours of a range of internal and external training sessions to enhance skill sets of sales, marketing, accounting, and product department personnel. We supported the renewable energy systems project coordinator in the certification of technical skills such as electrician theory and practice.
- We held training sessions regarding latest updates to legislative requirements related to data protection, accident prevention, and labour laws.
- The Management Company ensures maritime workers are adequately trained according to The International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping (the “**STCW Convention**”) for Seafarers. The main purpose of the STCW Convention is to promote safety of life and property at sea and the protection of the marine environment by establishing in common agreement international standards of training, certification and watchkeeping for seafarers.

層面B3：發展及培訓

本集團視員工為最寶貴的資產。為了滿足員工的需求，本集團制定了有關員工培訓和發展的年度計劃。年內，本集團舉行的內部培訓課程包括新員工入職培訓，在職培訓以及為期三年培訓畢業生計劃。為了促進持續發展，本集團鼓勵員工參加外部課程，例如在線課程以促進持續的職業發展和技能提升。本集團為符合條件的員工提供學費資助和考試假期，以豐富工作知識。

本集團投入大量資源吸引和挽留優秀的僱員，並確保員工的能力和技能隨著業務發展而增長。我們在報告年度的培訓計劃包括但不限於以下內容。

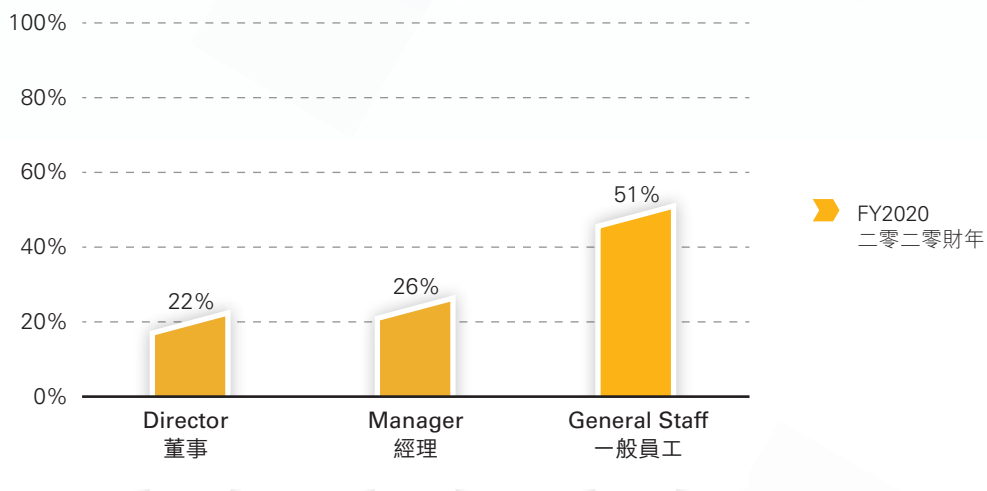
- 我們組織了總計1,063小時的內部和外部培訓，以提高銷售，市場，會計和產品部門員工的技能。我們為可再生能源系統項目協調員提供了電工理論和實踐等技術技能認證的支持。
- 我們舉辦了有關與數據保護，事故預防和勞動法有關法律要求的最新更新的培訓課程。
- 根據《海員培訓，發證和值班標準國際公約》（《**海員培訓，發證和值班標準國際公約**》），管理公司確保對海事工人進行適當的培訓。《海員培訓，發證和值班標準國際公約》的主要目的是通過在共同協議中建立國際海員培訓，核證和值班標準來促進海上生命和財產安全以及海洋環境的保護。

During the Reporting Year under review, a total number of 90 employees have received training hours, of which 48% and 39% were male and female respectively. In terms of employee category, 22%, 26% and 51% of employees trained were directors, managers and general staff respectively this year.

在報告年度，共有90名員工接受了培訓時間，其中48%和39%分別是男性和女性。就員工類別而言，今年受過培訓的員工中，有22%，26%和51%分別為董事，經理和一般員工。

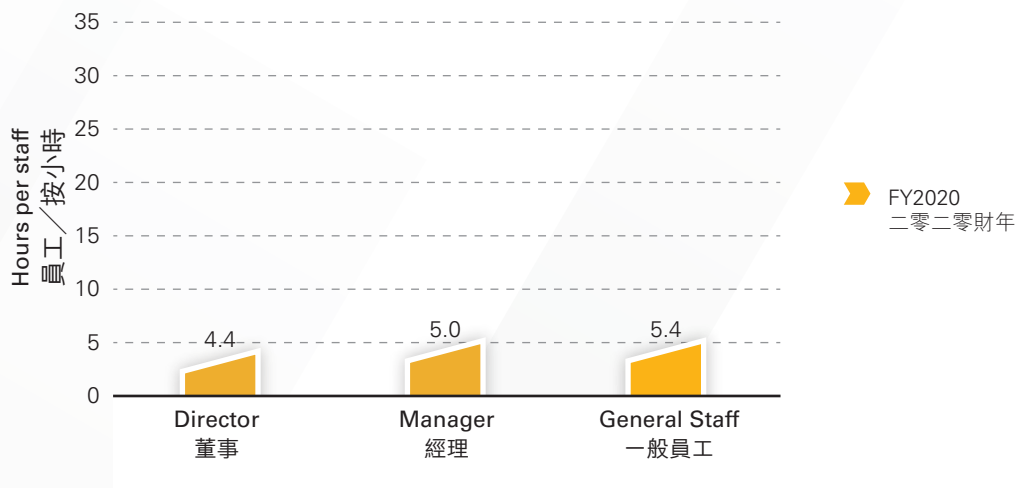
Percentage of employees trained by employee category

按僱員類別劃分的培訓僱員百分比



Average training hours by employee category

按僱員類別劃分的平均培訓時間



During the Reporting Year under review, the Group has provided a total of 1,063 training hours for staff, which averages to 4.7 and 6.2 training hours per male and female staff respectively. In terms of employee category, 4.4, 5.0 and 5.4 training hours per staff were received by directors, managers and general staff respectively.

Aspect B4: Labour Standards

The Group prohibits all forms of child labour and forced labour or modern slavery, as defined by the International Labour Organisation (“ILO”) not only in our operations but also throughout our supply chain. The Maritime Labour Convention, ratified by the ILO, stipulates industry-specific provisions ensuring the basic rights of seafaring workers are protected.

We prohibit any form of forced, bonded or compulsory labour, human trafficking and other kinds of slavery and servitude. Any form of discrimination, harassment or bullying is not tolerated. We extend our commitment to our suppliers by requiring all business partners to take measures to avoid and eliminate any form of forced, bonded or compulsory labour, or human trafficking. The rights and freedoms of every individual is protected as no worker is asked to surrender identification documents nor lodge deposits as a condition of employment. Cases of child labour in our businesses are averted by conducting age verification of all job applicants. Multitone has established and implemented the Slavery and Human Trafficking Statement which contains fundamental principles as set out in the International Bill of Human Rights. Furthermore, as stipulated under the Maritime Labour Convention, it is ensured the freedom of association and the right to collective bargaining of maritime workers are upheld and recognised.

During the Reporting Year under review, the Group has encountered no incident of non-compliance with applicable laws and regulations related to anti-child and anti-forced labour practices at all operating regions. Major applicable laws and regulations include but is not limited to the Maritime Labour Convention, Hong Kong Employment Ordinance, Modern Slavery Act of UK, Youth Protection Act of Germany, as well as the Employment Act and Children and Young Persons (Employment) Act of Malaysia.

於報告回顧年度內，本集團為員工提供總計1,063小時的培訓時間，平均為每名男性和女性員工分別提供4.7和6.2小時培訓時間。就員工類別而言，董事、經理和一般員工分別平均獲得4.4、5.0和5.4小時的培訓時間。

層面B4：勞工準則

本集團不僅在我們的營運中禁止任何形式的童工和強迫勞動或現代奴役，而且涵蓋我們的供應鏈，如《國際勞工組織》[《國際勞工組織》]所定義。國際勞工組織批准的《海事勞工公約》規定了特定行業的規定，以確保海員的基本權利得到保護。

我們禁止任何形式的強迫、抵債或強制勞動、人口販運以及其他形式的奴隸和奴役。本集團絕不容忍任何形式的歧視、騷擾或欺凌。我們將承諾擴展到供應商，要求所有業務合作夥伴採取措施以避免和消除任何形式的強迫、抵債或強制勞動，或人口販運。每個人的權利和自由受到保護，沒有任何員工被要求交出身份證明文件或繳納按金作為僱傭條件。本集團通過對所有求職者進行年齡驗證，避免了童工個案出現。Multitone建立並實施了《奴役和人口販運聲明》，其中載有《國際人權憲章》規定的基本原則。此外，根據《海事勞工公約》的規定，本集團確保並承認海員的結社自由和集體談判權。

於報告回顧年度內，本集團在所有運營地區均沒有發生違反反童工及反強迫勞動慣例有關的適用法律法規的事項。適用的主要法律法規包括但不限於《海事勞工公約》、香港《僱傭條例》、英國《現代奴役法》、德國《青年保護法》、以及馬來西亞的《僱傭法》和《兒童和青年（僱傭）法》。

Aspect B5: Supply Chain Management

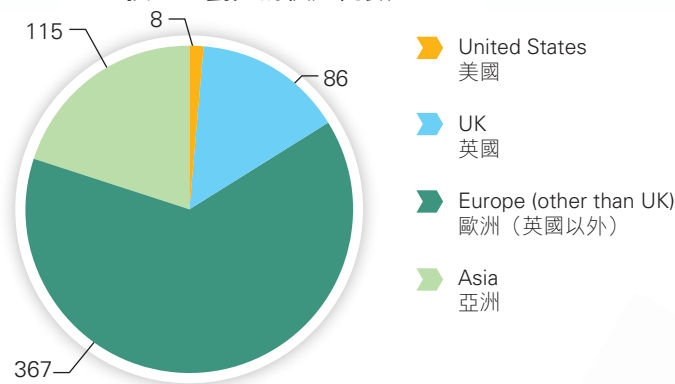
The Group is committed to developing and maintaining effective and mutually beneficial working relationships with our business partners. In the Reporting Year, we have partnered with suppliers mainly from the UK, and other European and Asian countries to procure circuit boards, components, and OEM equipment. Our gas oil trading segment engages with suppliers/the Management Company solely based in Asia. The Group procured from a total of 576 suppliers during the Reporting Year.

層面B5：供應鏈管理

本集團致力與我們的業務夥伴發展和維持有效和互利的工作關係。在報告年度，我們與主要來自英國以及其他歐洲和亞洲國家的供應商建立了合作夥伴關係，以採購電路板、組件和OEM設備。我們的汽油貿易部門僅與位於亞洲的供應商/管理公司合作。於報告年度，本集團共有576個供應商。


Number of suppliers by region

按地區劃分的供應商數量



The Group's supplier code of conduct for all business segments requires full compliance to applicable local and national laws. Prior to engagement, we conduct robust review of the company background and track record. This is particularly crucial during our selection of the Management Company that manages the daily operations of gas oil trading logistics where counterparty risk is substantial. In the selection of solar panel suppliers, we undergo a systematic procedure to assure topmost quality services. We register project information with the procurement procedures for the renewable energy segment. According to the engineering plan, the type and amount of material needed is determined. Quotations from existing and new suppliers are sought and analysed. Evaluation criteria include conformity to products specification, product quality and certifications, company stability and scale, price-performance ratio, product support etc. All new suppliers are added to the inventory. Suppliers include but not limited to material supply, quotient, contractor etc. The purchase order and payment application form require the director approval. If procurement amount is substantial, the suppliers business background needs review. All warehousing procedures is taken care of meticulously using logistics information and tracking.

本集團所有業務部門的供應商的行為準則都需要完全遵守適用的地方和國家法律。訂約之前，我們會對公司背景和往績進行嚴格審閱。在我們選擇管理公司來管理汽油貿易物流日常營運時，尤其重要，因為交易對手的風險甚大。在選擇太陽能電池板供應商時，我們經過系統化的程序以確保最優質的服務。我們在可再生能源業務的採購程序中註冊項目信息。本集團根據工程計劃，確定所需材料的類型和數量。本集團會尋求和分析現有供應商和新供應商的報價。評估標準包括符合產品規格，產品質量和認證，公司穩定性和規模，性價比，產品支持等。所有新供應商都添加到庫存中。供應商包括但不限於材料供應，商人，承包商等。採購訂單和付款申請表需要獲得主管的批准。如果採購量很大，則需要審查供應商的業務背景。本集團使用物流信息和跟蹤來精心處理所有的倉儲程序。



With regard to Multitone businesses, we take reference to external standards including the Responsible Business Alliance (RBA), formerly the Electronic Industry Citizenship Coalition (EICC) Code of Conduct, which lay out stringent supplier practices pledged by global industry players. It pledges safe working conditions where workers are treated with respect and dignity, and environmentally responsible manufacturing processes. Any sub-contractor engaged is evaluated and controlled to ensure that they are fully aware of their safety obligations. Moreover, Multitone is committed to ensuring that parts and products sourced from its supply chain are original and not imitations. Its Counterfeit Product Policy ensures that named component parts are purchased from the Original Equipment Manufacturer (OEM). Where this is not possible, parts are purchased from recognised and approved distributors.

Aspect B6: Product Responsibility

The Group offers quality products and services grounded on responsible operating practices. We commit to meeting customer needs through innovation and sound business ethics.

Product quality and safety

Assuring the quality and safety of our products and services is of topmost importance. The Group is principally engaged in the trading and transportation of gasoil and trading of cultural products, system sales including renewable energy systems and the related engineering work, software development and licensing and customisation, leasing of system products and strategic investment. Multitone's Quality Management System ("QMS"), certified under the requirements of the ISO 9001 Quality Management standards, ensures all our business activities are brought out through quality processes. During the Reporting Year, the Group has encountered no incident of non-compliance with applicable laws and regulations related to product/service quality and safety at all operating regions. Major applicable laws and regulations include, but are not limited to, Consumer Council Ordinance of HK, Supply of Services (Implied Terms) Ordinance of HK, Consumer Rights Act 2015 of UK, EU General Product Directive and Consumer Protection Act 1999 of Malaysia.

關於Multitone業務，我們參考了外部標準，包括責任商業聯盟(RBA)，即以前的電子行業公民聯盟(EICC)行為準則，其中列出了全球行業參與者承諾的嚴格供應商做法。它保證安全的工作條件，尊重和尊嚴地對待員工以及對環境負責的製造過程。任何聘用的分銷商都會受到評估和控制，以確保他們充分意識到其安全義務。再者，Multitone致力確保其供應鏈的產品均是正版而非仿冒。其反侵權產品政策確保其冠名零部件均採購自代工生產商(OEM)。在不可行的情況下，零部件會採購自受認證或認許的分銷商。

層面B6：產品責任

本集團基於負責任的營運慣例提供優質的產品和服務。我們致力於通過創新和良好的商業道德來滿足客戶需求。

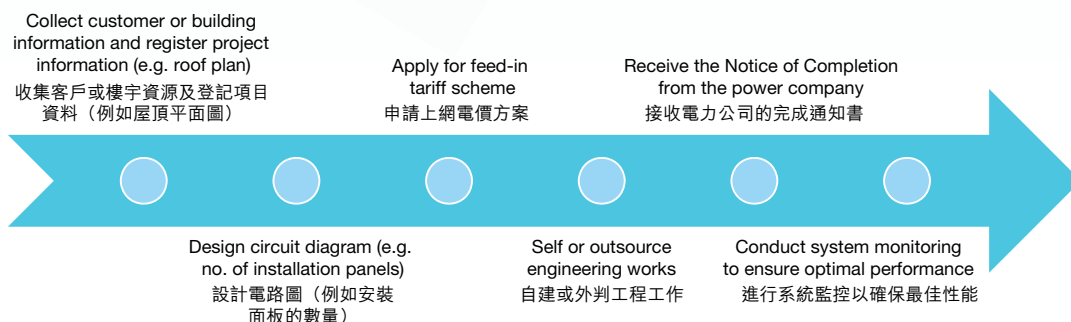
產品質量與安全

確保我們產品的質量和安全是至為重要。本集團主要從事汽油貿易及運輸及文化產品貿易、系統銷售包括可再生能源系統及其相關工程、軟件開發、授權及為個別客戶度身研發軟件，及租賃系統產品及策略性投資。Multitone的質量管理體系(「QMS體系」)已通過ISO 9001質量管理標準的要求認證，可確保我們的所有業務活動都通過質量流程。於報告年度，本集團在所有營運地區均沒有發生違反產品/服務質量和安全有關的適用法律法規的事項。適用的主要法律法規包括但不限於香港《消費者委員會條例》，香港《服務提供(隱含條例)條例》，英國《2015年消費者權益法》，《歐盟通用產品指令》及馬來西亞《消費者保護法1999》。



With regard to the renewable energy segment, the Group's subsidiary, Champion Renewable Energy, is directly engaged in the day-to-day management of its solar energy systems business. It acts in full range from the capacity of being a main contractor, system design, material supplier to just being an intermediary agent for customers of Hong Kong's Feed-in-Tariff solar power schemes. From the registration of a project to the after-sales system monitoring, the figure below illustrates our primary method of project execution. For most of the project workflow, Champion Renewable Energy functions as the project leader. Details of assuring the service quality have been outlined under Aspect B5: Supply Chain Management.

在可再生能源業務，本集團之子公司冠軍再生能源是直接從事其太陽能系統業務的日常管理。它擁有成為總承包商的能力，系統設計，材料供應商到成為香港上網電價太陽能發電計劃客戶的中介代理。從項目註冊到售後系統監控，下圖說明了我們執行項目的主要方法。對於大多數項目工作流程，冠軍再生能源充當項目帶領者。在層面B5：供應鏈管理中概述了確保服務質量的詳細信息。



With a customer-focused and process-based approach, Multitone strives for continual improvement to product quality. The QMS manual is implemented by the quality assurance manager through the following processes.

本集團以客戶為中心，以過程為基礎，努力不斷提高產品質量。品質保證經理通過以下過程實施QMS體系手冊。

- Product design, modification and manufacture, and ex-certified product recall processes meet the ISO/IEC 80079-34 and ATEX directive, which ensure both the safety of products being used in explosive atmospheres (i.e. work areas that contain flammable gases, mists or vapours, and/or combustible dusts).
- All safety critical components or sub-assemblies from manufacturers are required to acquire a Certificate of Conformity that indicates full conformance to test specifications. In the event none has been acquired, we will carry out independent inspection before accepting the components.
- Product risk analysis is conducted to assist in identification and mitigation of product quality and safety risks. In addition, internal audits are carried out periodically that ensure proper implementation of the QMS manual.
- Customer complaints are handled by a service center led by the quality assurance manager. Adhering to ISO 9001 guidelines, a formal complaint mechanism handles all cases in a fair and systematic manner. In FY2020, the number of received complaints amounted to 38. They were mainly related to generic product functionality issues, and were promptly handled.
- During the Reporting Year, no products were subject to recalls for safety and health reasons.
- 產品設計，修改和製造以及經過認證的產品召回過程均符合ISO/IEC 80079-34和ATEX指令，從而確保了在爆炸性環境（即，包含易燃氣體，霧氣或煙霧，蒸氣和/或可燃粉塵）的工作區域中使用的產品的安全性。
- 要求製造商的所有安全關鍵部件或子組件都必須獲得合格證書，以表明其完全符合測試規範。如果沒有獲得相關合格證書，我們將在接受組件之前進行獨立檢查。
- 進行產品風險分析，以幫助識別和減輕產品質量和安全風險。此外，定期進行內部審核，以確保正確實施QMS體系手冊。
- 客戶投訴由品質保證經理領導的服務中心處理。遵循ISO 9001準則，正式的投訴機制可以以公平及系統的方式處理所有案件。在二零二零財年，收到的投訴總數為38，主要與通用產品功能問題有關，並且得到了及時處理。
- 在報告年度內，沒有任何產品因安全和健康原因而被召回。

CASE STUDY: MULTITONE'S BUSINESS RESILIENCE THROUGH THE PANDEMIC

案例研究：大流行—Multitone的業務彈性

The ongoing COVID-19 pandemic has forced businesses and authorities to conduct business in ways like never before. The Group has been able to demonstrate superior business continuity amid city-wide lockdowns across the globe through our early investment in cloud-based infrastructure.

持續不斷的新型冠狀病毒大流行迫使企業和機構以前所未有的方式開展業務。通過我們對雲端基礎設施的早期投資，本集團在全球封鎖的範圍內下，已展現出卓越的業務連續性。

Due to our previous investment in cloud technologies such as G Suite, SAP Concur, e-days and our cloud-based telephony platform, Multitone has been able to allow many of our administrative roles to work from home. With regard to customer support, Multitone has been able to provide remote support for many of our product solutions via existing digital infrastructure in place. Moreover, as all of our communications and telephony are cloud-based, our Customer Service Help Desk and 24-hour support hotline have been available, even in the event of forced office closure. Despite the UK lockdown our Customer Service Engineers have been able to provide on-site support.

由於我們早前對雲端技術(如G Suite, SAP Concur, e-days和基於雲端的電話平台)進行了投資，因此Multitone能夠允許我們的許多管理角色在家中工作。關於對客戶援助，Multitone能夠通過現有的數字基礎設施為我們的許多產品解決方案提供遙控支援。此外，由於我們所有的通信和電話都是基於雲端的，因此即使在強制關閉辦公室的情況下，我們的客戶服務幫助台和24小時支援熱線也仍是可用。儘管英國受到封鎖，我們的客戶服務工程師仍能夠提供現場支援。

To ensure the continued supply of our products and to protect the integrity of our solutions in use by our customers, we have been liaising with our key supply chain partners. Multitone has conducted effective control of spares and components export to the UK, despite the logistical challenges the Movement Control Order in Malaysia have presented. Where possible, we have increased our stock holding to mitigate against supply chain issues.

為了確保我們產品的持續供應並保護客戶使用解決方案的完整性，我們一直在與我們的主要供應鏈合作夥伴保持聯繫。儘管馬來西亞運動控制令提出了後勤方面的挑戰，Multitone還是對出口到英國的零件和組件進行了有效的控制。在可能的情況下，我們增加了庫存，以緩解供應鏈問題。



Ethical operating practices

The Group places great value in conducting all aspects of our businesses with integrity and honest values. From protection of data privacy and intellectual property to ethical marketing communication, our robust management approaches ensure even the most trivial aspects are not overlooked. During the Reporting Year, the Group has encountered no incident of non-compliance with applicable laws and regulations related to protection of data privacy and intellectual property to ethical marketing communication at all operating regions. Major applicable laws and regulations include, but are not limited to, Hong Kong Personal Data (Privacy) Ordinance, EU General Data Protection Regulation, EU Misleading and Comparative Advertising Directive, Personal Data Protection Act of Malaysia, and the Patents Act 1977 of UK.

Personal data privacy protection

The Group is committed to protecting privacy and confidentiality of the collected personal data. Taking reference to the ISO 27001 Information Security Management Systems standards, the Group has established internal policies on handling personal data recorded from our employees, customers and other business partners. We collect data only in a lawful and fair way, for directly related purposes of which the data subject is clearly notified. Providing related personnel with information security training, the personal data inventory is secured to prevent any unauthorised or accidental access. We ensure the data is accurate and not kept longer than necessary and the period stipulated by respective laws. We utilise technology to aid the safeguarding of the personal data inventory, such as anti-virus software and firewalls, network diagnostic tools and data encryption. Mechanisms are also in place that ensure any infringement of personal data privacy protection rights are dealt with in a timely manner.

Intellectual property rights protection

Multitone, the pioneers in the development of state-of-the-art pagers and wireless communication systems, holds numerous patents in telecommunication systems and methods. We ensure all patent applications and management are compliant to legal standards and procedures, as well as prevent the infringement of other intellectual property rights.

Advertising and product labelling

Responsible marketing practices are crucial to gaining customer trust and confidence. Clear guidelines have been established on the ethical usage of all forms of sales promotion and direct marketing and digital marketing communications. All product brochures available on our website are reviewed to ensure the information is complete and accurate. Product labelling serves a critical function, ensuring unique product identification and that customers are informed of any possible product risks. The Conformité Européene mark is only acquired once all compliance testing have been passed.

道德操作規範

本集團非常重視以誠信和誠實的價值觀開展業務的各個方面。從保護資料私隱和知識產權到符合道德的營銷傳播，我們強大的管理方針可確保即使是最瑣碎的方面也不會受到忽視。於報告年度，本集團在所有營運地區均沒有發生任何不遵守與資料私隱保護和知識產權保護，以致和營銷道德操守有關的適用法律法規的事項。適用的主要法律法規包括但不限於《香港個人資料(隱私)條例》、《歐盟一般資料保護條例》、《歐盟誤導性廣告和比較性廣告指令》、《馬來西亞個人資料保護法》以及英國《1977年專利法》。

個人資料隱私保護

本集團致力於保護收集到的個人資料私隱和保密。參照ISO 27001信息安全系統標準，本集團制定了內部政策來處理我們從僱員、客戶和其他業務夥伴記錄的個人資料紀錄。我們僅以合法和公平的方式收集資料，明確告知資料主體直接相關的目的。通過為相關員工提供資料安全培訓，個人資料庫的妥善保管，可以防止未經授權或意外的資料存取。我們確保資料準確無誤，並且保留的時間不會超出所需及相應法律規定的期限。我們利用科技來保護個人資料庫，例如防病毒軟件和防火牆，網絡診斷工具和資料加密。本集團還建立了確保及時處理任何侵犯個人資料隱私保護權利的機制。

知識產權保護

Multitone是最新傳呼機和無線通信系統開發的先驅，在電訊系統和方法方面擁有多項專利。我們確保所有專利申請和管理均符合法律標準和程序，並防止侵犯其他知識產權。

廣告和產品標籤

負責任的營銷實踐是贏得客戶的信任和信心的關鍵。本集團已建立明確的準則，訂明使用各種形式的促銷和直接營銷以及數碼營銷傳播時需符合道德。我們網站上提供的所有產品宣傳冊都經過審閱，以確保資料的完整性和準確性。產品標籤起著關鍵作用，確保獨特的產品標識，並告知客戶任何有可能的產品風險。產品只有通過所有合規測試後，才能獲得符合歐洲標準標記。

Aspect B7: Anti-corruption

The Group is committed to achieving and maintaining the highest standards of openness, probity and accountability. During the Reporting Year, the Group has encountered no incident of non-compliance with applicable laws and regulations related to bribery, extortion, fraud and money laundering at all operating regions. Major applicable laws and regulations include, but are not limited to, Hong Kong Prevention of Bribery Ordinance, the Bribery Act of UK (and the Money Laundering, Terrorist Financing and Transfer of Funds (Information on the Payer) Regulations 2017), Criminal Code of Germany, and Anti-corruption Commission Act 2009 of Malaysia.

The development of robust internal controls is the key to our management approach. The soliciting or accepting of advantages from parties as a reward for or inducement to doing any act in relation to the company's business is strictly prohibited. With regard to the conflict of interests, the fundamental rule is to avoid any conflict of interest as far as practicable. In the event of an inevitable case, the conflict of interest is required to be declared in order for appropriate resolution actions to be taken. Regarding the risk of customer corruptive practices, all new customers are required to submit legitimacy proofs, as well as undergo screening of historic financials by professional credit rating agencies.

The Group promotes fair and open competition that prohibit cartels, and any activities of trade associations and industry bodies which prevents, restricts or distorts competition. The abuse of market power, such as in the form of predatory pricing, anti-competitive tying and bundling and exclusive dealing, are also forbidden. The Group recognises that adherence to the principles of competition is essential to the development of long-term relationships with our stakeholders on mutual trust.

Our whistle-blowing mechanism ensures all suspected breaches of legal or regulatory requirements, criminal offences, malpractice relating to internal controls and financial matters, endangerment of the health and safety of an individual, violation of the Group's rule of conducts or any deliberate concealment of the above are handled in an independent and confidential manner. All reports are to be submitted in person or writing to the respective Head of Department, which is then handled by the CEO or Chairman. After due analysis, the cases are subject to review and investigation by the Chairman of the Audit Committee. In the case where the whistle-blower would prefer not to disclose the cause for concern to the Head of Department, the CEO or Chairman, the report may be made directly to the Chairman of the Audit Committee. Depending on the case nature, investigation is conducted by internal officers, referred to relevant regulatory bodies or the External Auditor, or is subject to an independent inquiry. The whistle-blower is notified of the nature and estimated timeframe of the investigation procedures.

層面B7：反貪污

本集團致力於實現及保持開放、誠信及問責制的最高標準。於報告年度，本集團在所有營運地區沒有發生違反賄賂、勒索、欺詐和洗錢有關的適用法律及法規的事項。適用的主要法律及法規包括但不限於《香港防止賄賂條例》、英國《賄賂法》(以及《2017年洗錢、恐怖主義融資和資金轉移(付款人信息)條例》)、《德國刑法》、馬來西亞《2009年反貪污委員會法》。

完善的內部控制發展是我們管理方法的關鍵。本集團嚴禁向他人徵求或接受利益作為獎勵或誘使他人從事與公司業務有關的任何行為。關於利益衝突，基本原則是盡可能避免任何利益衝突。在不可避免的情況下，需要聲明利益衝突，以便採取適當的解決措施。關於客戶貪污行為的風險，所有新客戶都必須提交合法性證明，並由專業信用評級機構對歷年財務報表進行篩選。

本集團提倡公平和公開競爭，禁止壟斷聯盟以及阻止、限制或扭曲競爭行業協會和行業團體的任何活動。本集團禁止濫用市場力量，例如掠奪性定價、反競爭性搭售和捆綁銷售及獨家交易。本集團認識到遵守競爭原則對於與我們的利益相關者建立長期互信關係是必需的。

我們的舉報機制可確保所有涉嫌違反法律或法規的要求，刑事犯罪，與內部控制和財務事項有關的舞弊行為，對個人健康和安全的危害，違反本集團行為準則或蓄意隱瞞以上內容均以獨立和保密的方式處理。所有報告均應親自提交或以書面形式提交給各部門主管，然後由行政總裁或主席處理。經過適當分析後，這些案例將由審核委員會主席進行審查和調查。如果舉報者不願向部門主管，行政總裁或主席舉報，則可以直接向審計委員會主席報告。根據案件的性質，調查由內部人員進行，再轉交相關監管機構或外聘核數師跟進，或者接受獨立調查。舉報人仕會被告知調查程序的性質和預算調查程序的時間表。

Aspect B8: Community Investment

Healthcare services in the UK and across the world have been put to test to unprecedented levels throughout the ongoing COVID-19 pandemic outbreak. Subject to strenuous demands and pressures, healthcare systems are relying on efficient and effective communication technologies to deliver their services.

Multitone has been playing a crucial role in the pandemic battle through the prompt provision of healthcare mass messaging solution and smart applications to the UK's national healthcare system (NHS). Widely adopted and trusted by emergency services, Multitone's life-critical technologies have been perfected throughout its almost 90 years of service in the telecoms industry. From seamless integration with the hospital's paging system to the provision of solid data security, it would not be an overstatement to state Multitone's tailor-made solutions are saving lives by the hour in these unparalleled times. During the Reporting Year, Multitone has also applied a selection of our critical communications equipment to 4 temporary hospitals set-up across the UK to treat COVID-19 patients.

The Group is committed to operating as a responsible corporate and continually supporting the economic and social vitality of local communities through the delivery of innovative products and services. Multitone's pioneering products are bringing invaluable benefits to the healthcare, elderly care, emergency services sectors around the world, while our renewable energy segment is driving climate change action to preserve the environment for the future generations to come.

During the Reporting Year, the Group has made a cash donation of HK\$700 and HK\$10,300 to The Hong Kong Council of Social Service ("HKCSS") and The Methodist Church, Hong Kong ("The Methodist Church"), respectively. HKCSS is a non-profit organisation, established in 1947, with an aim to plan and coordinate large scale relief works and social welfare. The Methodist Church is a religious organisation established in 1882 and is committed to missionary, school education and social service.

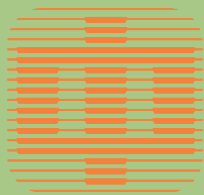
層面B8：社區投資

在整個正在進行的新型冠狀病毒的大流行爆發，英國和世界各地的醫療保健服務世界已經經歷了前所未有的考驗。在苛刻的需求和壓力下，醫療保健系統依靠高效的通信技術來提供服務。

通過迅速向英國國家醫療保健系統（「國家醫療保健系統」）提供醫療保健大眾消息傳遞解決方案和智能應用程序，Multitone在大流行鬥爭中發揮了至關重要的作用。在其接近90年的電信行業服務中，Multitone的緊急生命關鍵技術服務獲得發展完善，並得到了廣泛的採用和信任。從與醫院傳呼系統的無縫集成到提供可靠的數據安全，毫不誇張地說，Multitone度身定制的解決方案可以在此前所未見的時刻挽救生命。在報告年度中，Multitone還向全英國4家臨時醫院提供了通信設備，以處理新型冠狀病毒患者。

本集團致力於成為一家負責任的公司，並通過創新通訊產品的開發來不斷支持本地社區的經濟和社會活力。Multitone的開拓性產品正在為醫療保健、老年護理、緊急服務等行業帶來無價的益處，而我們的可再生能源業務正在推動氣候變化行動，以保護下一代的環境。

於報告年度，本集團向香港社會服務聯會（「香港社會服務聯會」）及香港基督教循道衛理聯合教會（「循道衛理教會」）分別捐款現金700港元及10,300港元。香港社會服務聯會是一個非牟利組織，成立於1947年，負責統籌及策劃日趨多元化的各種救濟和福利服務。循道衛理教會，成立於1882年，是一個致力於結合宣教牧養、學校教育及社會服務的宗派組織。



CHAMPION TECHNOLOGY HOLDINGS LIMITED

冠軍科技集團有限公司

Stock Code 股份代號: 92